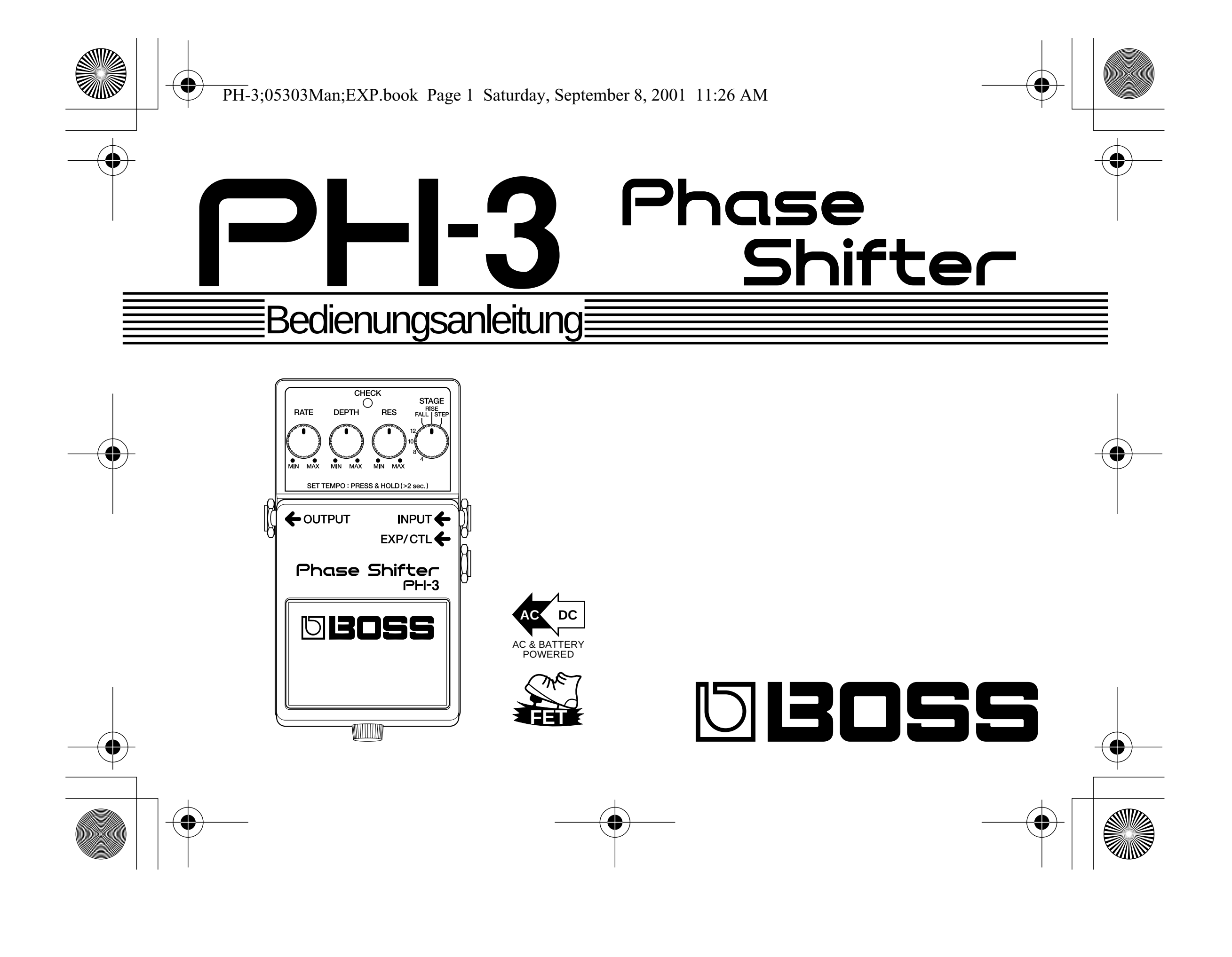
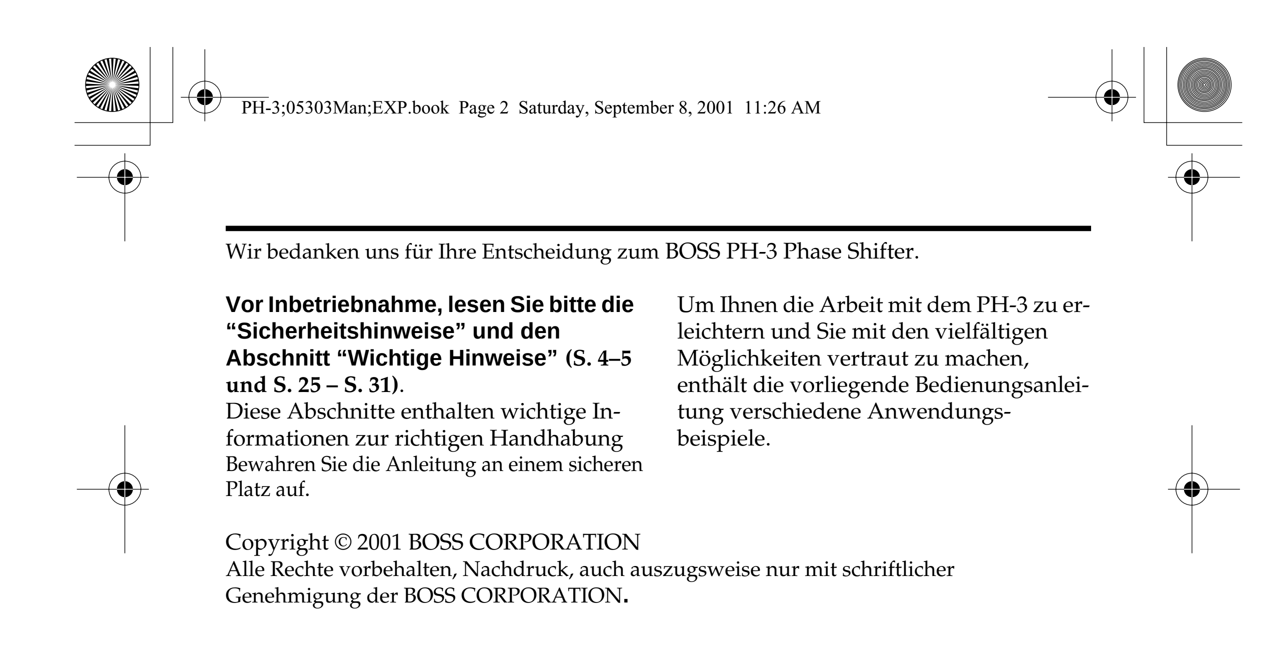
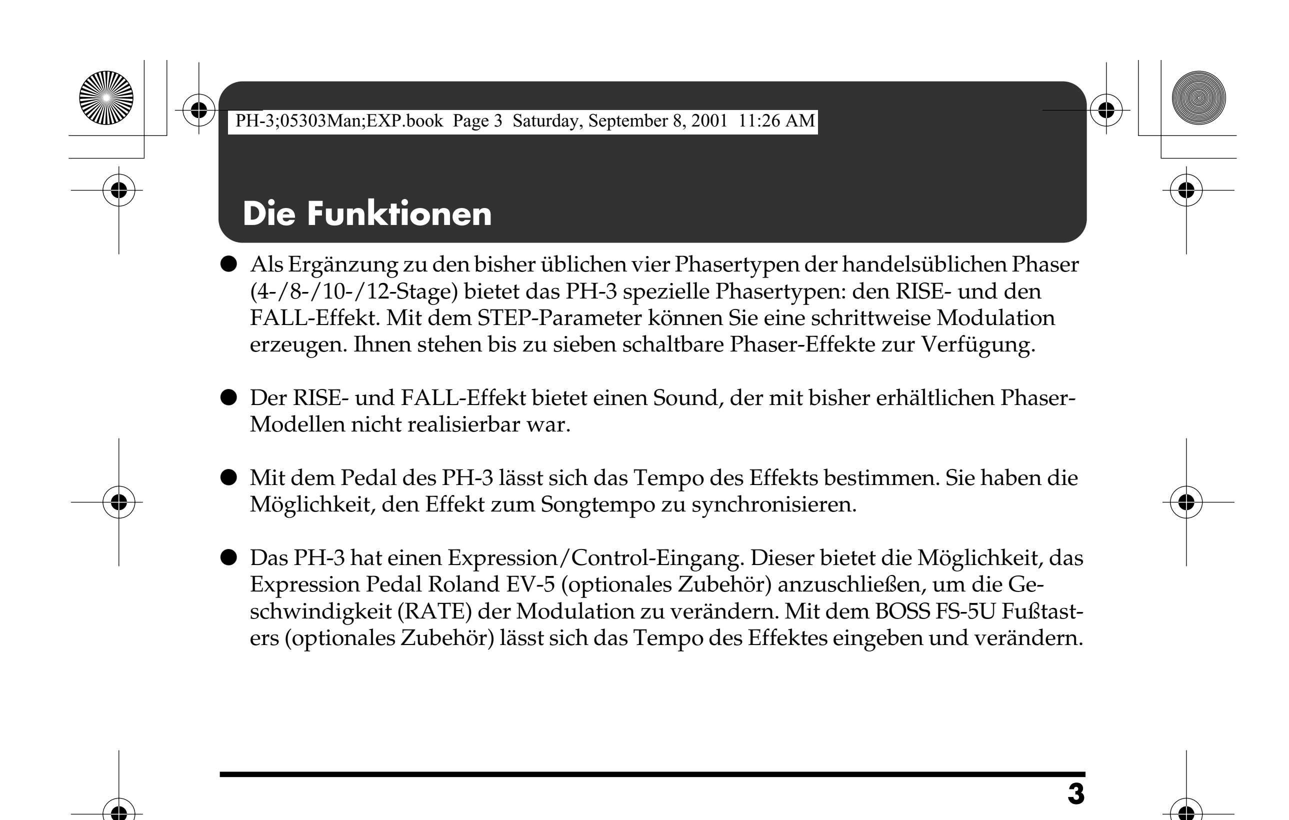

PH-3
Phase Shifter
Bedienungsanleitung
CHECK
RATE
DEPTH
RES
STAGE
RISE
FALL
STEP
MIN
MAX
SET TEMPO : PRESS & HOLD (>2 sec.)
OUTPUT
INPUT
EXP/CTL
Phase Shifter
PH-3
BOSS
AC
DC
AC & BATTERY POWERED
FET
BOSS



Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung zum BOSS PH-3 Phase Shifter.

Vor Inbetriebnahme, lesen Sie bitte die “Sicherheitshinweise” und den Abschnitt “Wichtige Hinweise” (S. 4–5 und S. 25 – S. 31).
Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen zur richtigen Handhabung
Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Platz auf.

Um Ihnen die Arbeit mit dem PH-3 zu erleichtern und Sie mit den vielfältigen Möglichkeiten vertraut zu machen, enthält die vorliegende Bedienungsanleitung verschiedene Anwendungsbeispiele.



Die Funktionen

- Als Ergänzung zu den bisher üblichen vier Phasertypen der handelsüblichen Phaser (4-/8-/10-/12-Stage) bietet das PH-3 spezielle Phasertypen: den RISE- und den FALL-Effekt. Mit dem STEP-Parameter können Sie eine schrittweise Modulation erzeugen. Ihnen stehen bis zu sieben schaltbare Phaser-Effekte zur Verfügung.

- Der RISE- und FALL-Effekt bietet einen Sound, der mit bisher erhältlichen Phaser-Modellen nicht realisierbar war.

- Mit dem Pedal des PH-3 lässt sich das Tempo des Effekts bestimmen. Sie haben die Möglichkeit, den Effekt zum Songtempo zu synchronisieren.

- Das PH-3 hat einen Expression/Control-Eingang. Dieser bietet die Möglichkeit, das Expression Pedal Roland EV-5 (optionales Zubehör) anzuschließen, um die Geschwindigkeit (RATE) der Modulation zu verändern. Mit dem BOSS FS-5U Fußtasters (optionales Zubehör) lässt sich das Tempo des Effektes eingeben und verändern.



Wichtige Hinweise

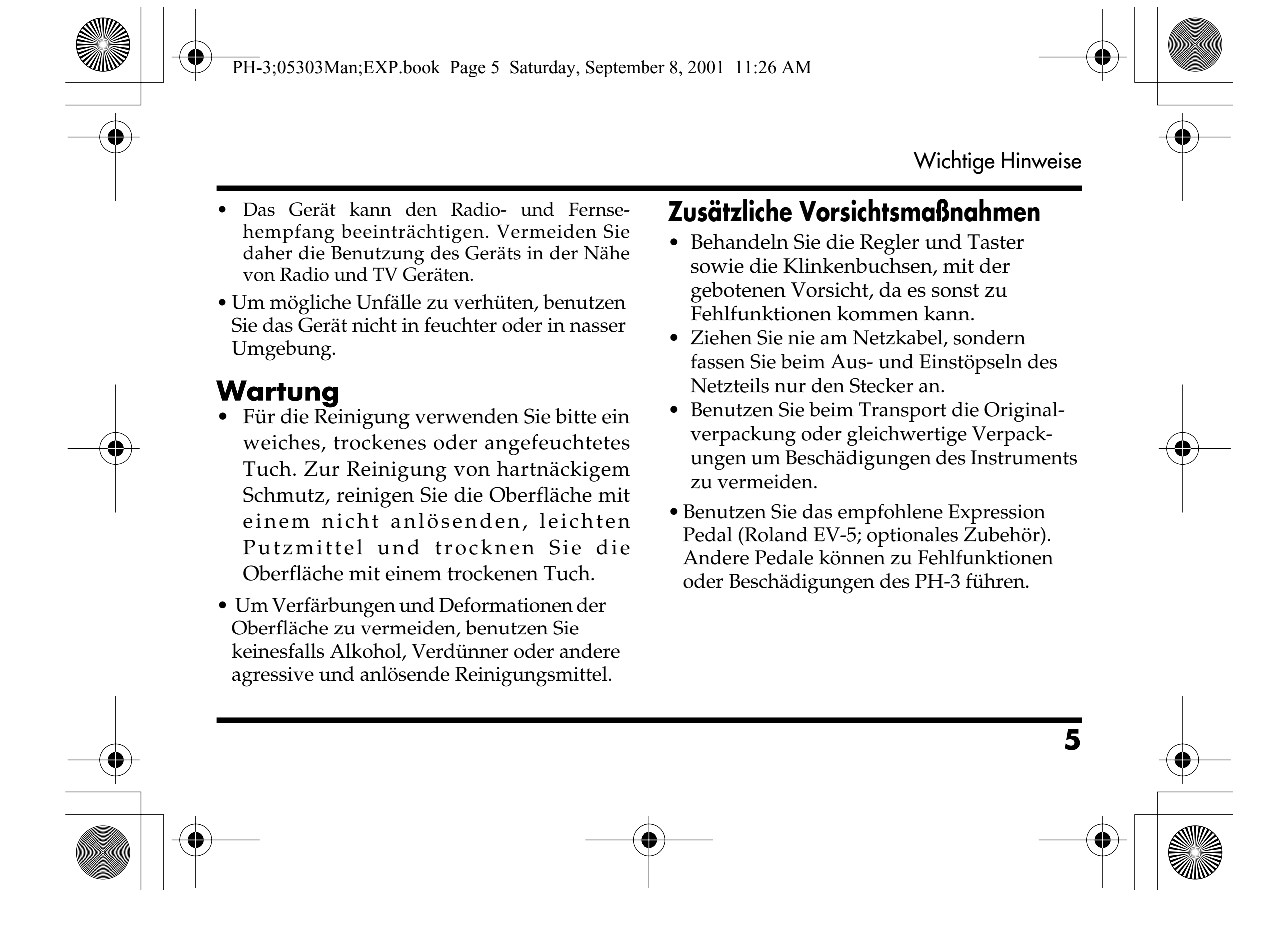
Als Ergänzung des Kapitel “Sicherheitshinweise” auf Seite S. 25 lesen und beachten Sie bitte folgende Handhabung des PH-3:

Netzadapter und Batterien

- Benutzen Sie einen anderen Stromkreis, wenn sich in der Umgebung „Netzbrummen“ verursachende Geräte (wie zum Beispiel elekrische Motoren od. Lichtsysteme) befinden.
- Bei längerem Betrieb des Gerätes, erwärmt sich das Netzadapter. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bitte beachten Sie, dass bei Batteriewechsel das Gerät nicht mit anderen Geräten verbunden und die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- Unterbrechen Sie alle Verbindungen zu anderen Geräten, wenn Sie die Batterie wechseln, um Fehlfunktionen und Beschädigungen an anderen Geräten auszuschließen.
- Im Lieferumfang des PH-3 befindet sich eine Batterie. Deren Lebensdauer ist begrenzt.
- Bei Inbetriebnahme stellen Sie sicher, dass alle mit dem Gerät verbundenen Instrumente abgeschaltet sind, um Fehlfunktionen und Lautsprecherbeschädigungen zu vermeiden.

Aufstellung

- Wenn Sie das PH-3 in der Nähe von AMPs, oder anderen Geräten mit großen Trafos verwenden, kann es zu Störgeräuschen kommen. Um Störgeräusche zu vermeiden ändern Sie die Position des PH-3 zum Amp.



- Das Gerät kann den Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigen. Vermeiden Sie daher die Benutzung des Geräts in der Nähe von Radio und TV Geräten.
- Um mögliche Unfälle zu verhüten, benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder in nasser Umgebung.

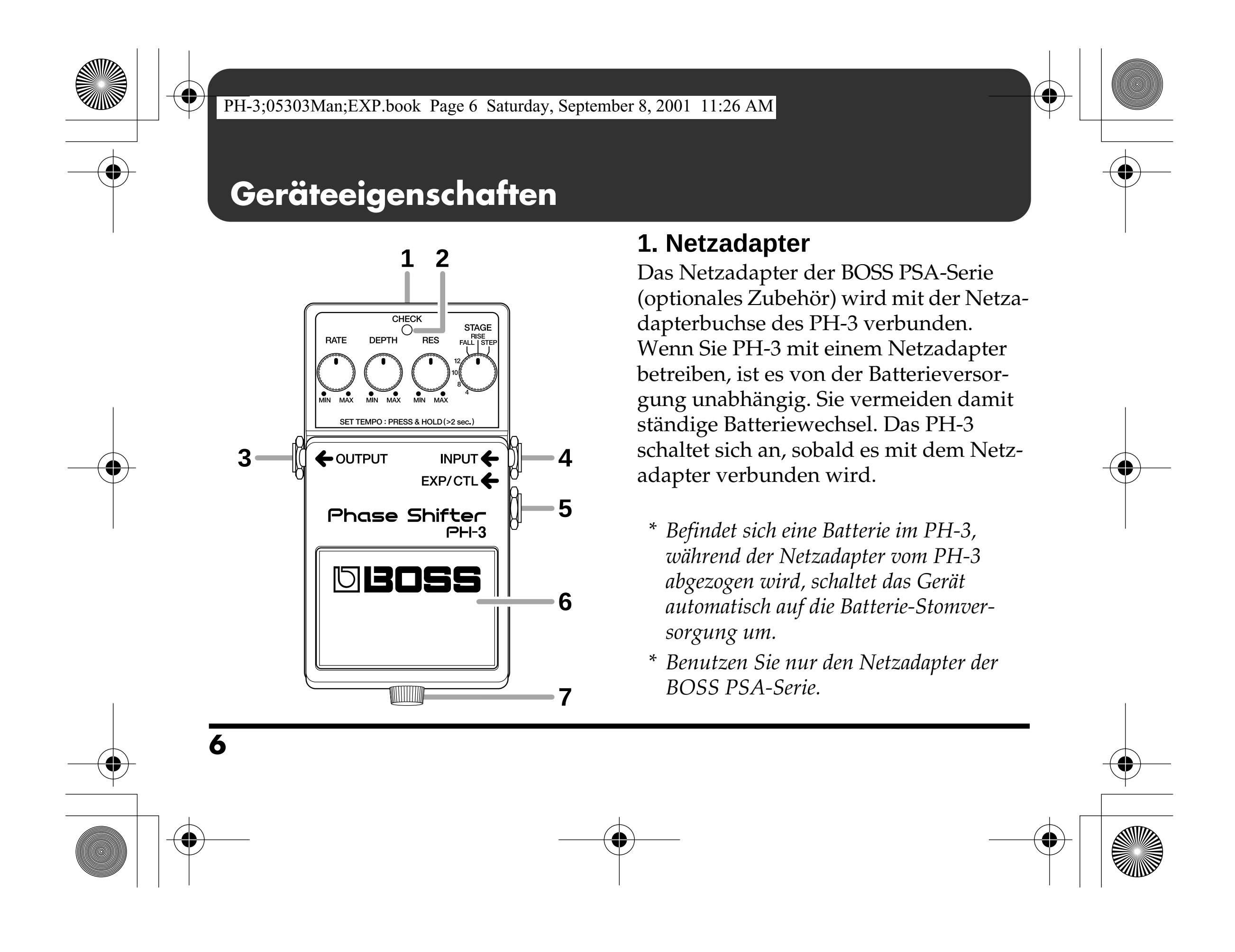
Wartung

- Für die Reinigung verwenden Sie bitte ein weiches, trockenes oder angefeuchtetes Tuch. Zur Reinigung von hartnäckigem Schmutz, reinigen Sie die Oberfläche mit einem nicht anlösenden, leichten Putzmittel und trocknen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch.
- Um Verfärbungen und Deformationen der Oberfläche zu vermeiden, benutzen Sie keinesfalls Alkohol, Verdünner oder andere agressive und anlösende Reinigungsmittel.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- Behandeln Sie die Regler und Taster sowie die Klinkenbuchsen, mit der gebotenen Vorsicht, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern fassen Sie beim Aus- und Einstöpseln des Netzteils nur den Stecker an.
- Benutzen Sie beim Transport die Originalverpackung oder gleichwertige Verpackungen um Beschädigungen des Instruments zu vermeiden.
- Benutzen Sie das empfohlene Expression Pedal (Roland EV-5; optionales Zubehör). Andere Pedale können zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des PH-3 führen.

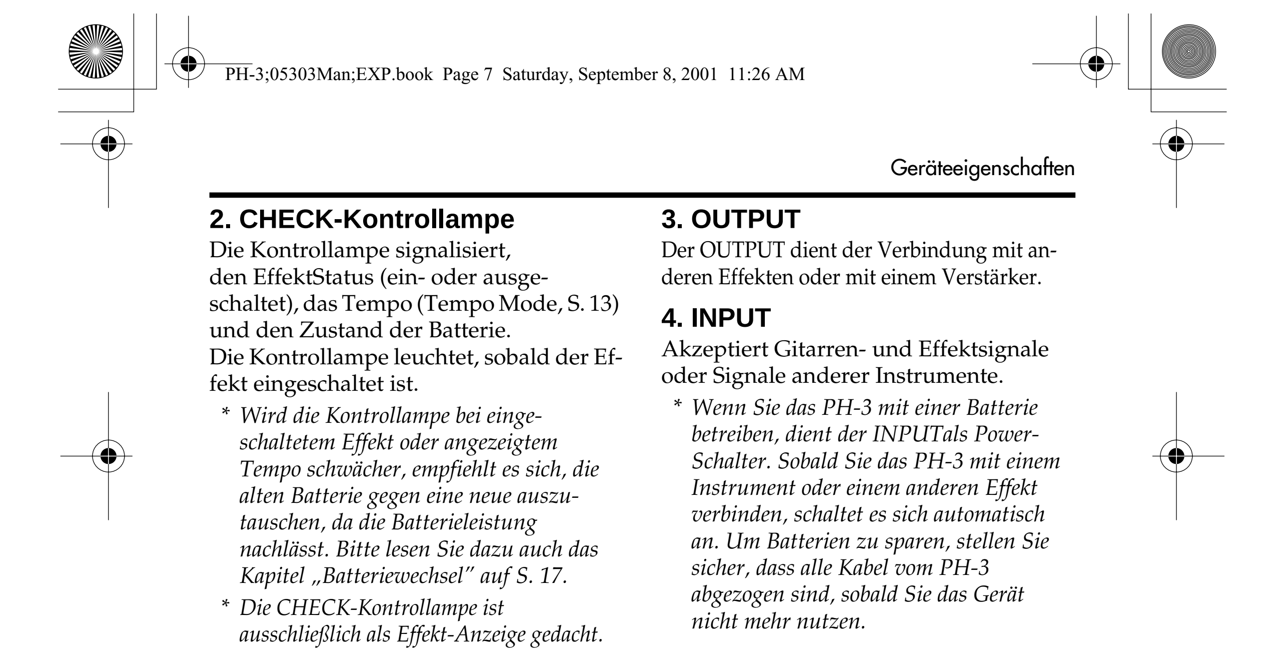
Geräteeigenschaften



1. Netzadapter

Das Netzadapter der BOSS PSA-Serie (optionales Zubehör) wird mit der Netzadapterbuchse des PH-3 verbunden. Wenn Sie PH-3 mit einem Netzadapter betreiben, ist es von der Batterieversorgung unabhängig. Sie vermeiden damit ständige Batteriewechsel. Das PH-3 schaltet sich an, sobald es mit dem Netzadapter verbunden wird.

* *Befindet sich eine Batterie im PH-3, während der Netzadapter vom PH-3 abgezogen wird, schaltet das Gerät automatisch auf die Batterie-Stomversorgung um.*
* *Benutzen Sie nur den Netzadapter der BOSS PSA-Serie.*



2. CHECK-Kontrollampe

Die Kontrollampe signalisiert,
den EffektStatus (ein- oder ausgeschaltet), das Tempo (Tempo Mode, S. 13) und den Zustand der Batterie.
Die Kontrollampe leuchtet, sobald der Effekt eingeschaltet ist.

* *Wird die Kontrollampe bei eingeschaltetem Effekt oder angezeigtem Tempo schwächer, empfiehlt es sich, die alten Batterie gegen eine neue auszutauschen, da die Batterieleistung nachlässt. Bitte lesen Sie dazu auch das Kapitel „Batteriewechsel" auf S. 17.*
* *Die CHECK-Kontrollampe ist ausschließlich als Effekt-Anzeige gedacht.*

3. OUTPUT

Der OUTPUT dient der Verbindung mit anderen Effekten oder mit einem Verstärker.

4. INPUT

Akzeptiert Gitarren- und Effektsignale oder Signale anderer Instrumente.

* *Wenn Sie das PH-3 mit einer Batterie betreiben, dient der INPUTals Power-Schalter. Sobald Sie das PH-3 mit einem Instrument oder einem anderen Effekt verbinden, schaltet es sich automatisch an. Um Batterien zu sparen, stellen Sie sicher, dass alle Kabel vom PH-3 abgezogen sind, sobald Sie das Gerät nicht mehr nutzen.*

5. EXP/CTL

Erlaubt sowohl die Verbindung mit einem Expression Pedal (Roland EV-5; optionales Zubehör), als auch mit einem Fußtaster (BOSS FS-5U; optionales Zubehör). Benutzen Sie das EV-5, um die Geschwindigkeit des Phasing zu regeln. Das BOSS FS-5U dient der Tempo-Einstellung.

* *Lesen Sie "Benutzen der EXP/CTL Eingänge" (S. 15).*

6. Pedal

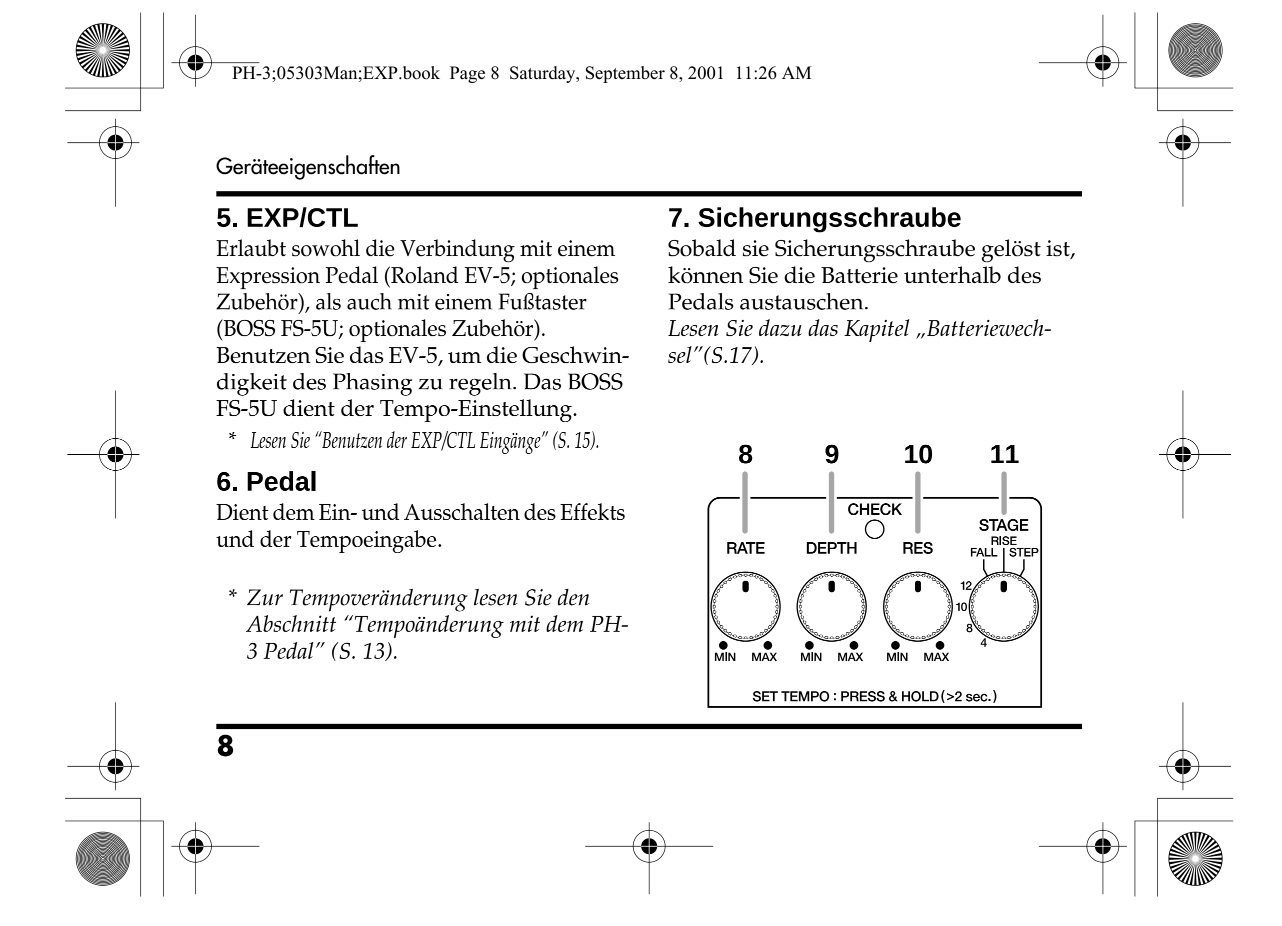
Dient dem Ein- und Ausschalten des Effekts und der Tempoeingabe.

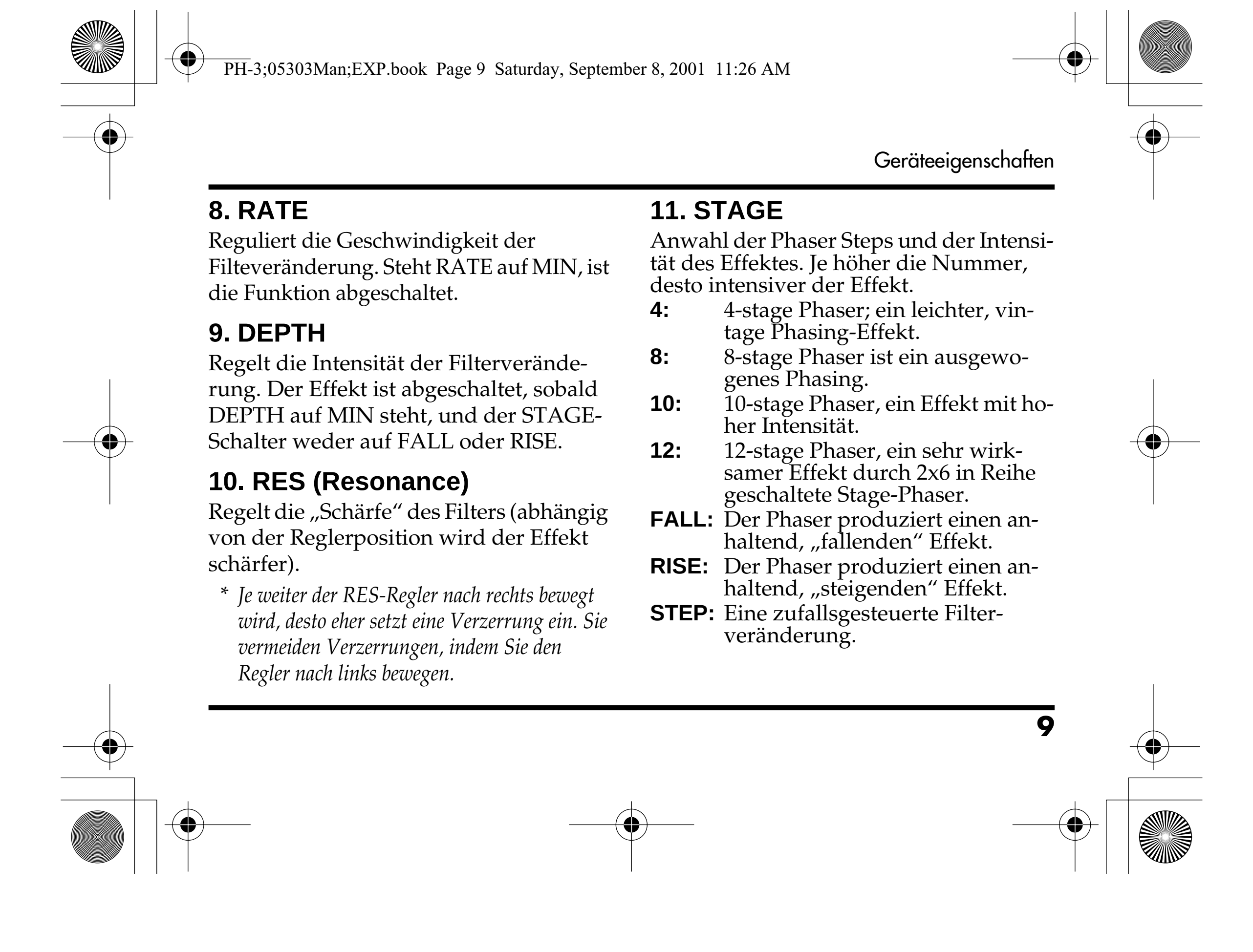
* *Zur Tempoveränderung lesen Sie den Abschnitt "Tempoänderung mit dem PH-3 Pedal" (S. 13).*

7. Sicherungsschraube

Sobald sie Sicherungsschraube gelöst ist, können Sie die Batterie unterhalb des Pedals austauschen.

Lesen Sie dazu das Kapitel „Batteriewechsel"(S.17).





8. RATE

Reguliert die Geschwindigkeit der Filteveränderung. Steht RATE auf MIN, ist die Funktion abgeschaltet.

9. DEPTH

Regelt die Intensität der Filterveränderung. Der Effekt ist abgeschaltet, sobald DEPTH auf MIN steht, und der STAGE-Schalter weder auf FALL oder RISE.

10. RES (Resonance)

Regelt die „Schärfe“ des Filters (abhängig von der Reglerposition wird der Effekt schärfer).

* *Je weiter der RES-Regler nach rechts bewegt wird, desto eher setzt eine Verzerrung ein. Sie vermeiden Verzerrungen, indem Sie den Regler nach links bewegen.*

11. STAGE

Anwahl der Phaser Steps und der Intensität des Effektes. Je höher die Nummer, desto intensiver der Effekt.

4: 4-stage Phaser; ein leichter, vintage Phasing-Effekt.

8: 8-stage Phaser ist ein ausgewogenes Phasing.

10: 10-stage Phaser, ein Effekt mit hoher Intensität.

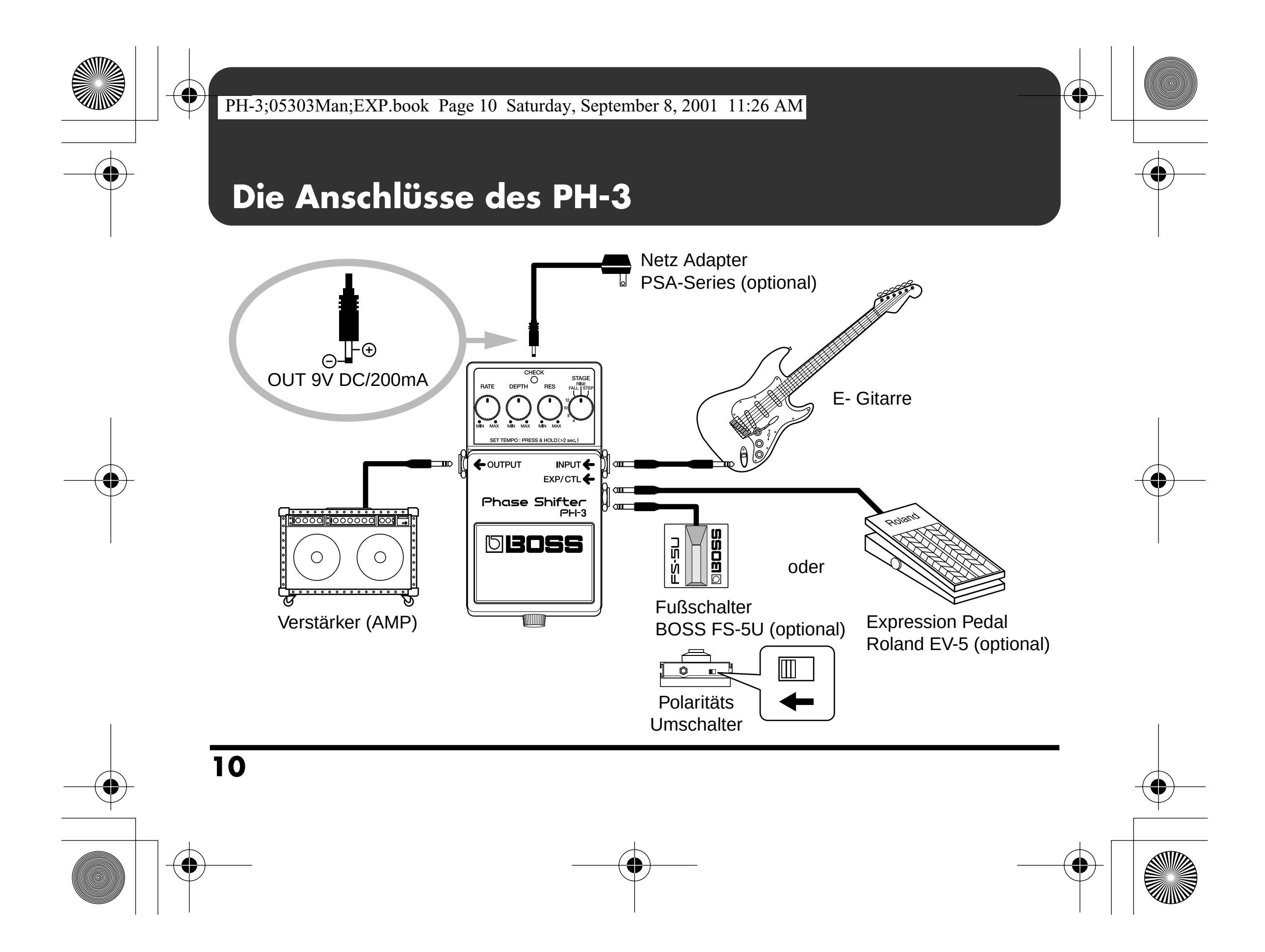
12: 12-stage Phaser, ein sehr wirksamer Effekt durch 2x6 in Reihe geschaltete Stage-Phaser.

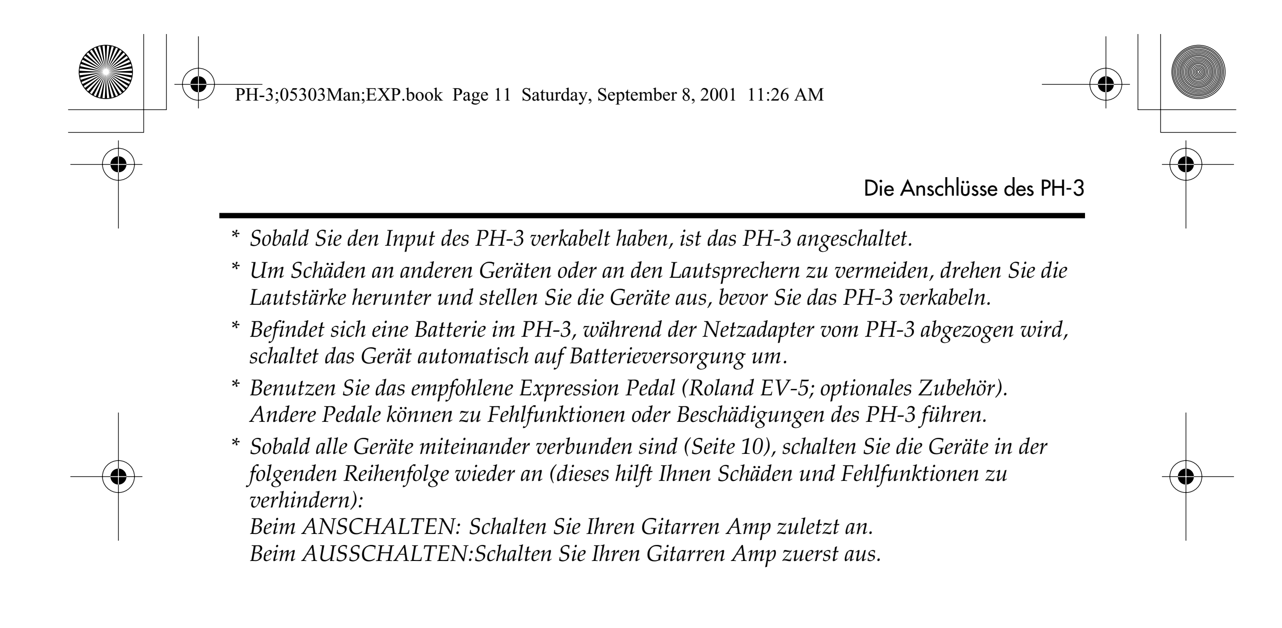
FALL: Der Phaser produziert einen anhaltend, „fallenden“ Effekt.

RISE: Der Phaser produziert einen anhaltend, „steigenden“ Effekt.

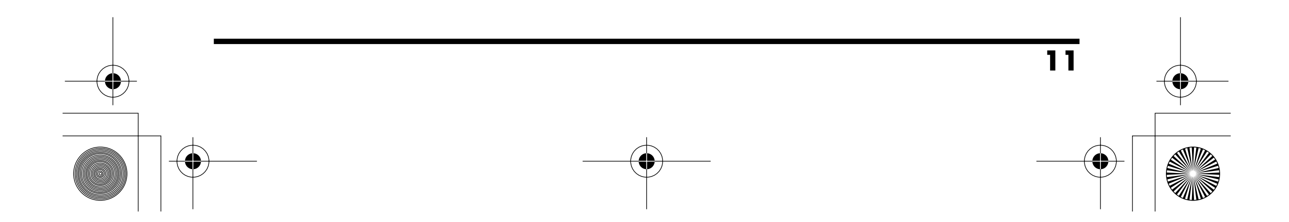
STEP: Eine zufallsgesteuerte Filterveränderung.

Die Anschlüsse des PH-3

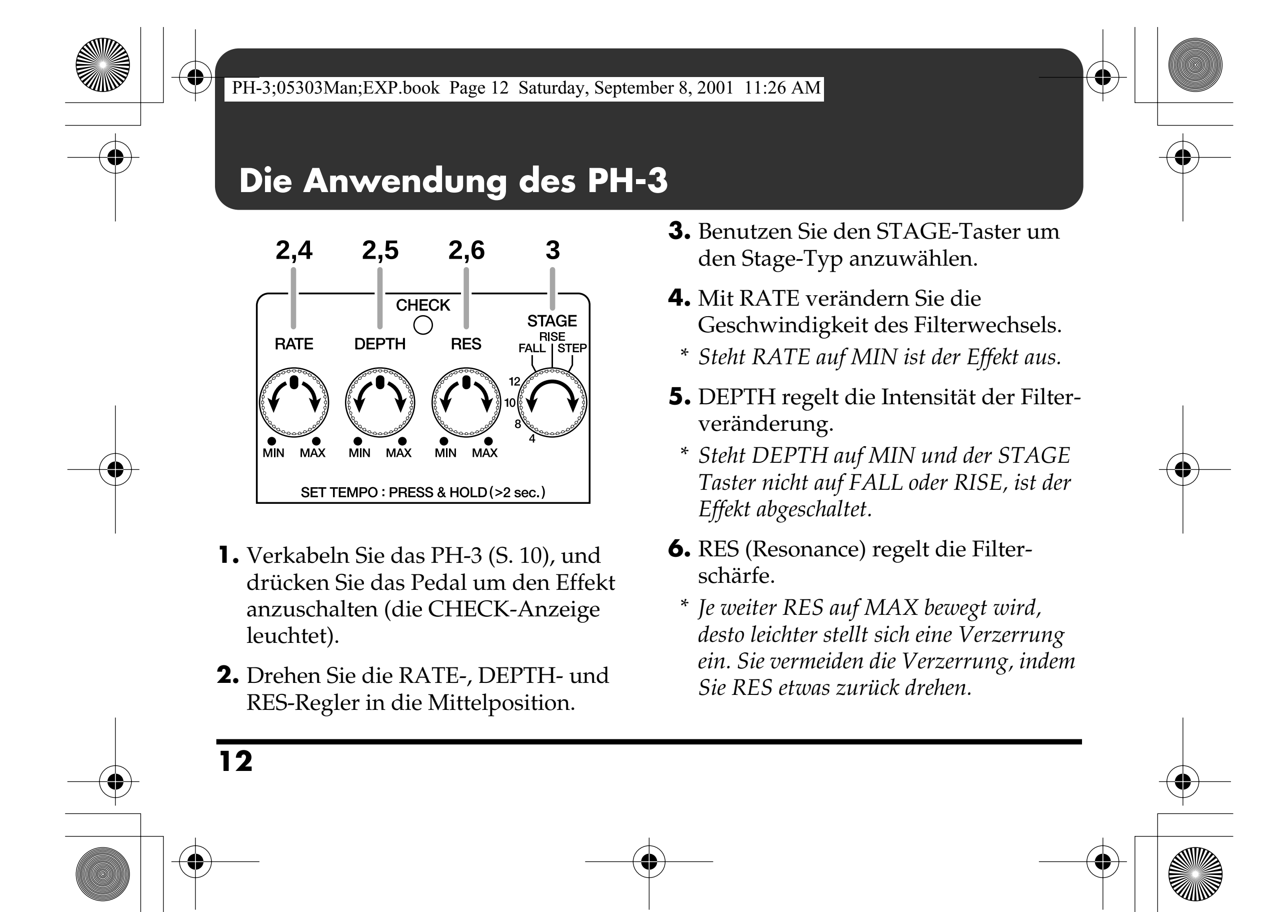




* *Sobald Sie den Input des PH-3 verkabelt haben, ist das PH-3 angeschaltet.*
* *Um Schäden an anderen Geräten oder an den Lautsprechern zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke herunter und stellen Sie die Geräte aus, bevor Sie das PH-3 verkabeln.*
* *Befindet sich eine Batterie im PH-3, während der Netzadapter vom PH-3 abgezogen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Batterieversorgung um.*
* *Benutzen Sie das empfohlene Expression Pedal (Roland EV-5; optionales Zubehör). Andere Pedale können zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des PH-3 führen.*
* *Sobald alle Geräte miteinander verbunden sind (Seite 10), schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge wieder an (dieses hilft Ihnen Schäden und Fehlfunktionen zu verhindern):*
  Beim ANSCHALTEN: Schalten Sie Ihren Gitarren Amp zuletzt an.
  Beim AUSSCHALTEN:Schalten Sie Ihren Gitarren Amp zuerst aus.



Die Anwendung des PH-3



1. Verkabeln Sie das PH-3 (S. 10), und drücken Sie das Pedal um den Effekt anzuschalten (die CHECK-Anzeige leuchtet).

2. Drehen Sie die RATE-, DEPTH- und RES-Regler in die Mittelposition.

3. Benutzen Sie den STAGE-Taster um den Stage-Typ anzuwählen.

4. Mit RATE verändern Sie die Geschwindigkeit des Filterwechsels.

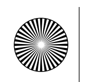
* *Steht RATE auf MIN ist der Effekt aus.*

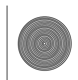
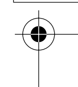
5. DEPTH regelt die Intensität der Filterveränderung.

* *Steht DEPTH auf MIN und der STAGE Taster nicht auf FALL oder RISE, ist der Effekt abgeschaltet.*

6. RES (Resonance) regelt die Filterschärfe.

* *Je weiter RES auf MAX bewegt wird, desto leichter stellt sich eine Verzerrung ein. Sie vermeiden die Verzerrung, indem Sie RES etwas zurück drehen.*



Tempoänderung mit dem PH-3 Pedal

* *Die Tempoveränderung (Rate) lässt sich im Bereich von 0,2 bis 16 Sekunden regeln.*

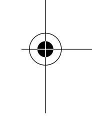
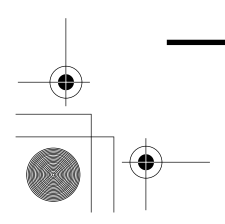
1. Halten Sie das PH-3 Pedal mindestens zwei Sekunden gedrückt.
Sollten Sie das Pedal bei eingeschaltetem Effekt gedrückt halten, schaltet sich der Effekt für zwei Sekunden ab (die CHECK-Anzeige ist aus).
Bei ausgeschaltetem Effekt schaltet sich dieser für zwei Sekunden an.

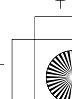
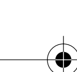
* *Starten Sie den Tempo Mode bei eingeschaltetem Effekt. Der Effekt schaltet sich für zwei Sekunden ab (die CHECK-Anzeige ist aus), während das PH-3 den Tempo Mode aktiviert.*

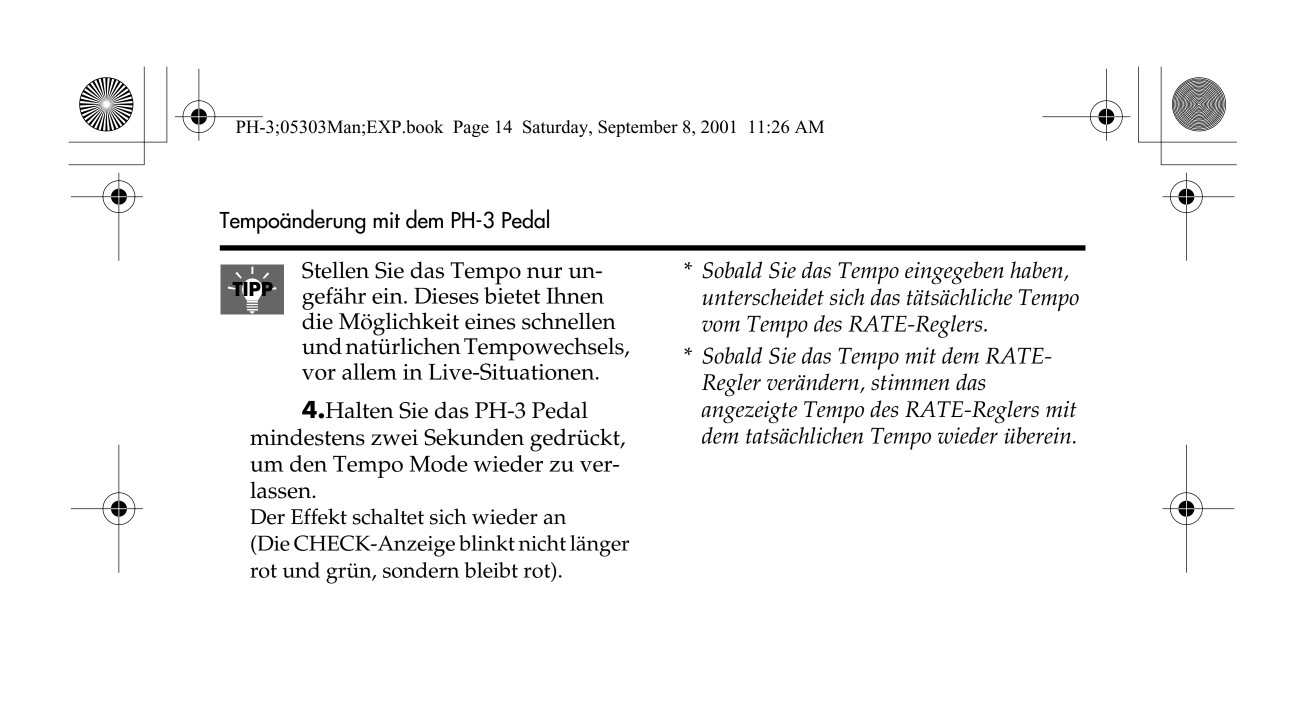
2. Die CHECK-ANzeige blinkt rot und grün. Nun kann das Tempo bei angeschaltetem Effekt eingegeben werden.

3. Drücken Sie das PH-3 Pedal im Timing des gewünschten Tempos.
Die CHECK-Anzeige blinkt rot und grün im angegebenen Tempo.

* *Bei der Tempoeingabe ist der Filter des PH-3 heruntergeregelt (außer bei RISE oder FALL). Ist das Tempo (RATE) nicht korrekt eingestellt können Sie es mit einem einzigen Pedaldruck des PH-3 Pedals wieder zurücksetzen.*



TIPP Stellen Sie das Tempo nur ungefähr ein. Dieses bietet Ihnen die Möglichkeit eines schnellen und natürlichen Tempowechsels, vor allem in Live-Situationen.

4. Halten Sie das PH-3 Pedal mindestens zwei Sekunden gedrückt, um den Tempo Mode wieder zu verlassen.
Der Effekt schaltet sich wieder an (Die CHECK-Anzeige blinkt nicht länger rot und grün, sondern bleibt rot).

* *Sobald Sie das Tempo eingegeben haben, unterscheidet sich das tätsächliche Tempo vom Tempo des RATE-Reglers.*
* *Sobald Sie das Tempo mit dem RATE-Regler verändern, stimmen das angezeigte Tempo des RATE-Reglers mit dem tatsächlichen Tempo wieder überein.*

Der EXP/CTL-Eingang

* *Wenn Sie ein EV-5 oder FS-5U mit dem EXP/CTL-Eingang des PH-3 verbunden haben, dient das PH-3 Pedal nur zum Ein- und Ausschalten des Effektes.*

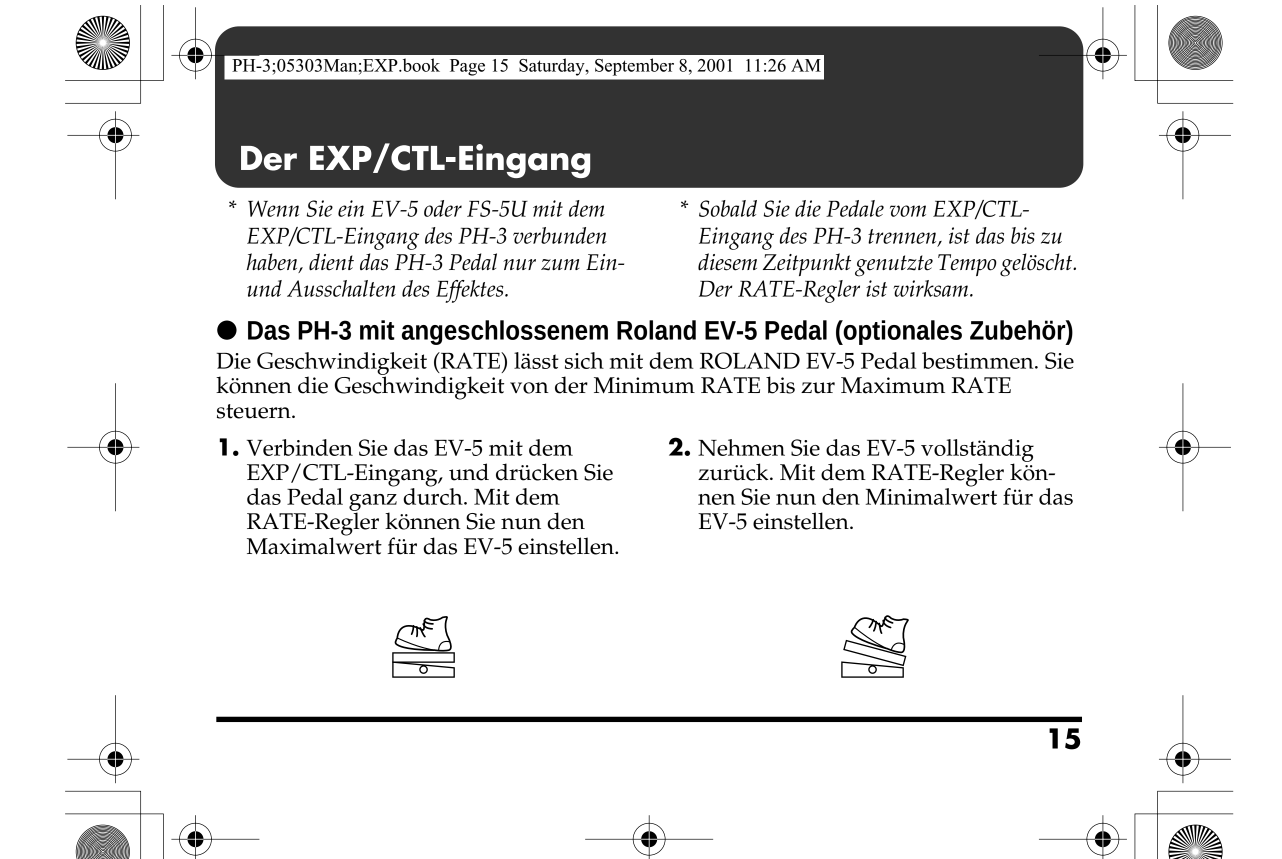
* *Sobald Sie die Pedale vom EXP/CTL-Eingang des PH-3 trennen, ist das bis zu diesem Zeitpunkt genutzte Tempo gelöscht. Der RATE-Regler ist wirksam.*

● Das PH-3 mit angeschlossenem Roland EV-5 Pedal (optionales Zubehör)

Die Geschwindigkeit (RATE) lässt sich mit dem ROLAND EV-5 Pedal bestimmen. Sie können die Geschwindigkeit von der Minimum RATE bis zur Maximum RATE steuern.

1. Verbinden Sie das EV-5 mit dem EXP/CTL-Eingang, und drücken Sie das Pedal ganz durch. Mit dem RATE-Regler können Sie nun den Maximalwert für das EV-5 einstellen.

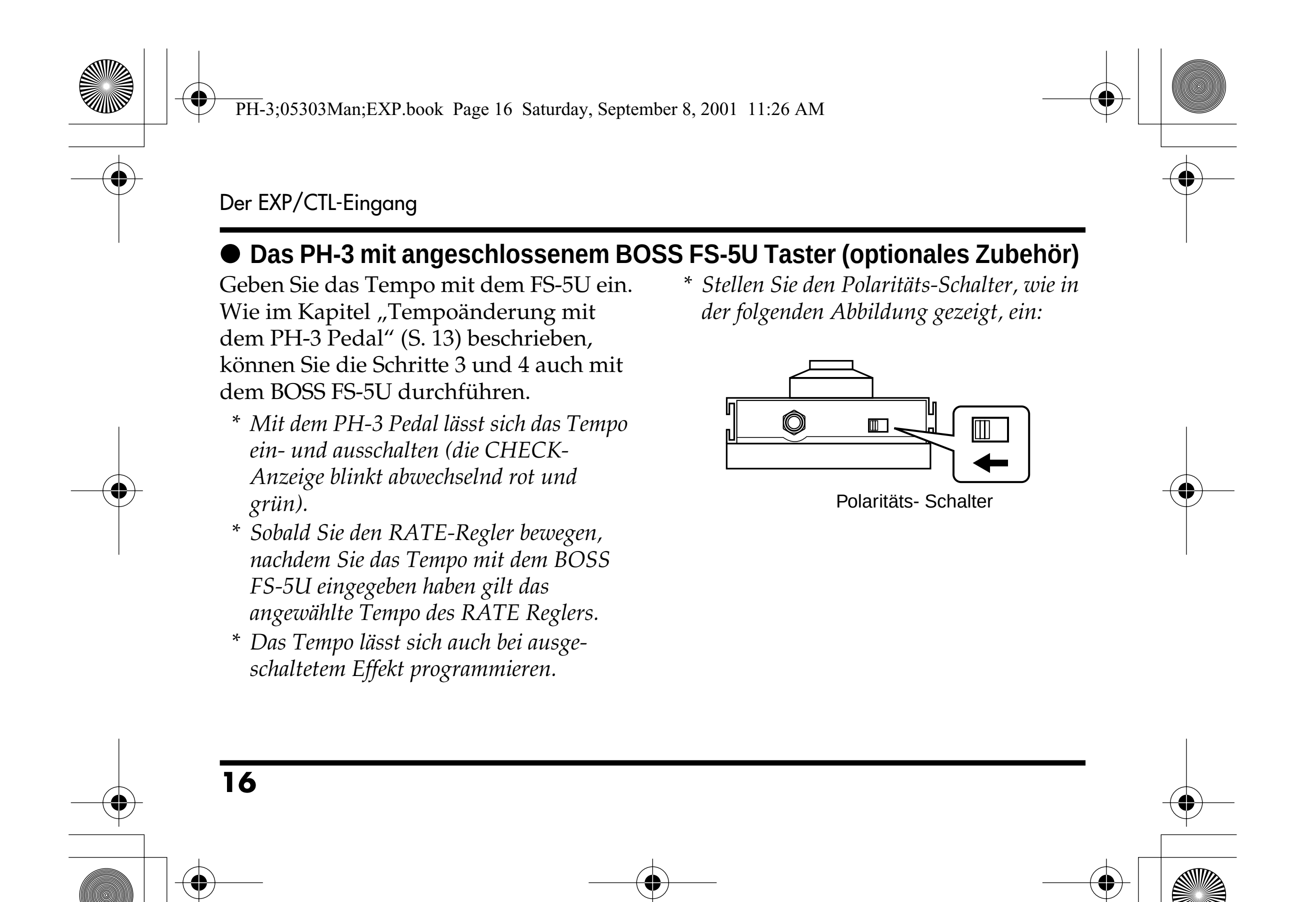
2. Nehmen Sie das EV-5 vollständig zurück. Mit dem RATE-Regler können Sie nun den Minimalwert für das EV-5 einstellen.



● Das PH-3 mit angeschlossenem BOSS FS-5U Taster (optionales Zubehör)

Geben Sie das Tempo mit dem FS-5U ein. Wie im Kapitel „Tempoänderung mit dem PH-3 Pedal“ (S. 13) beschrieben, können Sie die Schritte 3 und 4 auch mit dem BOSS FS-5U durchführen.

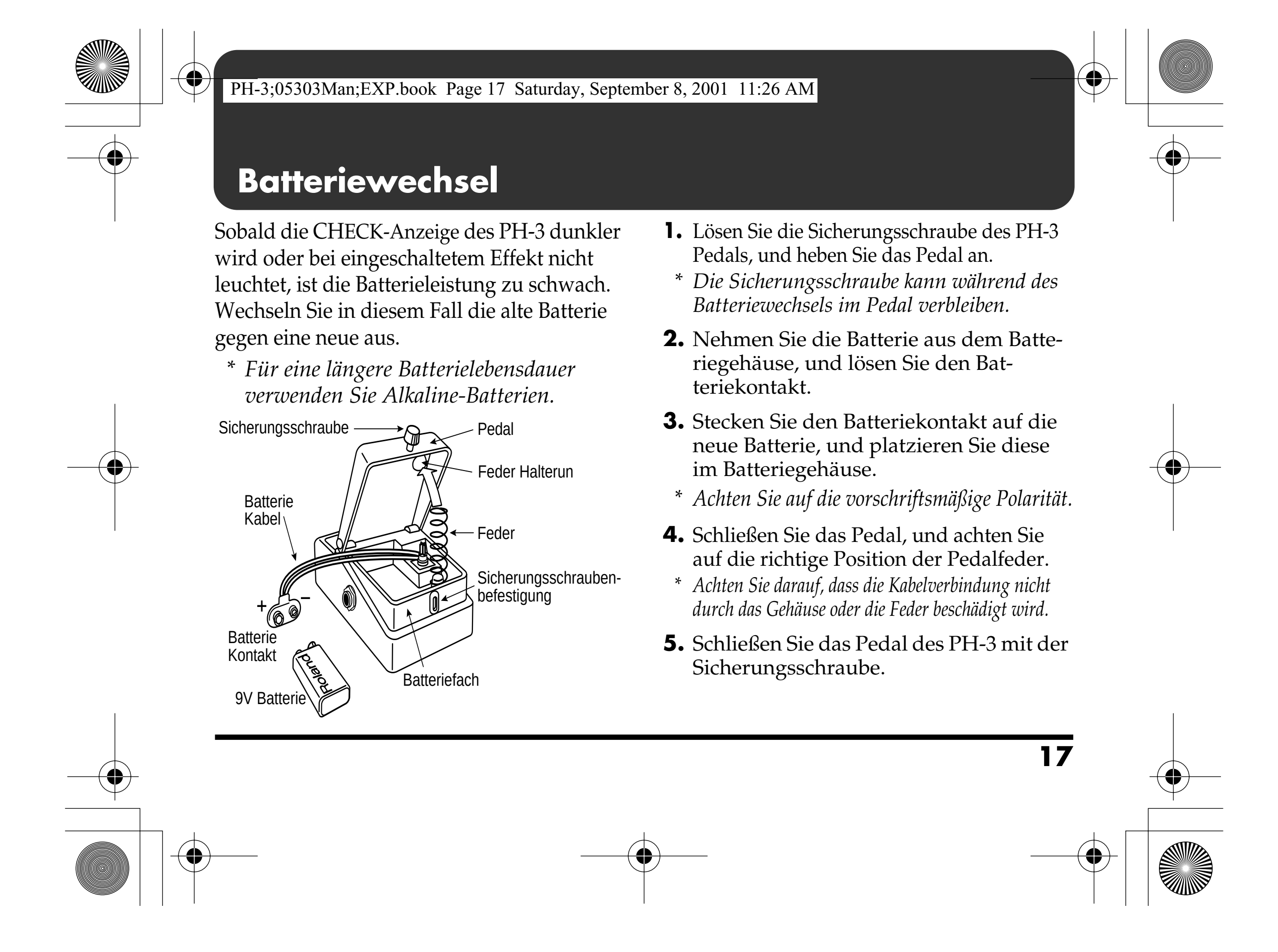
* *Mit dem PH-3 Pedal lässt sich das Tempo ein- und ausschalten (die CHECK-Anzeige blinkt abwechselnd rot und grün).*
* *Sobald Sie den RATE-Regler bewegen, nachdem Sie das Tempo mit dem BOSS FS-5U eingegeben haben gilt das angewählte Tempo des RATE Reglers.*
* *Das Tempo lässt sich auch bei ausgeschaltetem Effekt programmieren.*
* *Stellen Sie den Polaritäts-Schalter, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, ein:*



Batteriewechsel

Sobald die CHECK-Anzeige des PH-3 dunkler wird oder bei eingeschaltetem Effekt nicht leuchtet, ist die Batterieleistung zu schwach. Wechseln Sie in diesem Fall die alte Batterie gegen eine neue aus.

* *Für eine längere Batterielebensdauer verwenden Sie Alkaline-Batterien.*



1. Lösen Sie die Sicherungsschraube des PH-3 Pedals, und heben Sie das Pedal an.

* *Die Sicherungsschraube kann während des Batteriewechsels im Pedal verbleiben.*

2. Nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriegehäuse, und lösen Sie den Batteriekontakt.

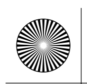
3. Stecken Sie den Batteriekontakt auf die neue Batterie, und platzieren Sie diese im Batteriegehäuse.

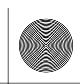
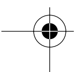
* *Achten Sie auf die vorschriftsmäßige Polarität.*

4. Schließen Sie das Pedal, und achten Sie auf die richtige Position der Pedalfeder.

* *Achten Sie darauf, dass die Kabelverbindung nicht durch das Gehäuse oder die Feder beschädigt wird.*

5. Schließen Sie das Pedal des PH-3 mit der Sicherungsschraube.



Mögliche Fehlerursachen

Das PH-3 lässt sich nicht anschalten.

Die CHECK-Anzeige ist aus:

- **Ist der Netzadapter richtig verkabelt?**
  Überprüfen Sie die Verbindung (S. 10).
- **Ist die Batterie leer?**
  Wechseln Sie die alte Batterie gegen eine neue aus (S. 17).
- **Ist die Gitarre mit dem INPUT des PH-3 richtig verkabelt?**
  Überprüfen Sie die Verbindung (S. 10).



* *Um Batterieleistung sparen zu helfen, schaltet sich das PH-3 erst ein, wenn der INPUT mit dem Instrument verbunden ist.*

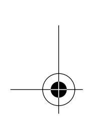
* *Für eine längere Benutzung des Geräts empfehlen sich Alkaline-Batterien.*

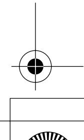
Kein Sound/Lautstärke zu niedrig:

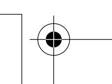
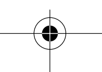
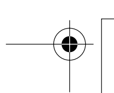
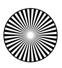
- **Ist das PH-3 mit dem Instrument verbunden?**
  Überprüfen Sie die Verbindung (S. 10).
- **Ist die Lautstärke bei anderen Geräten heruntergeregelt?**

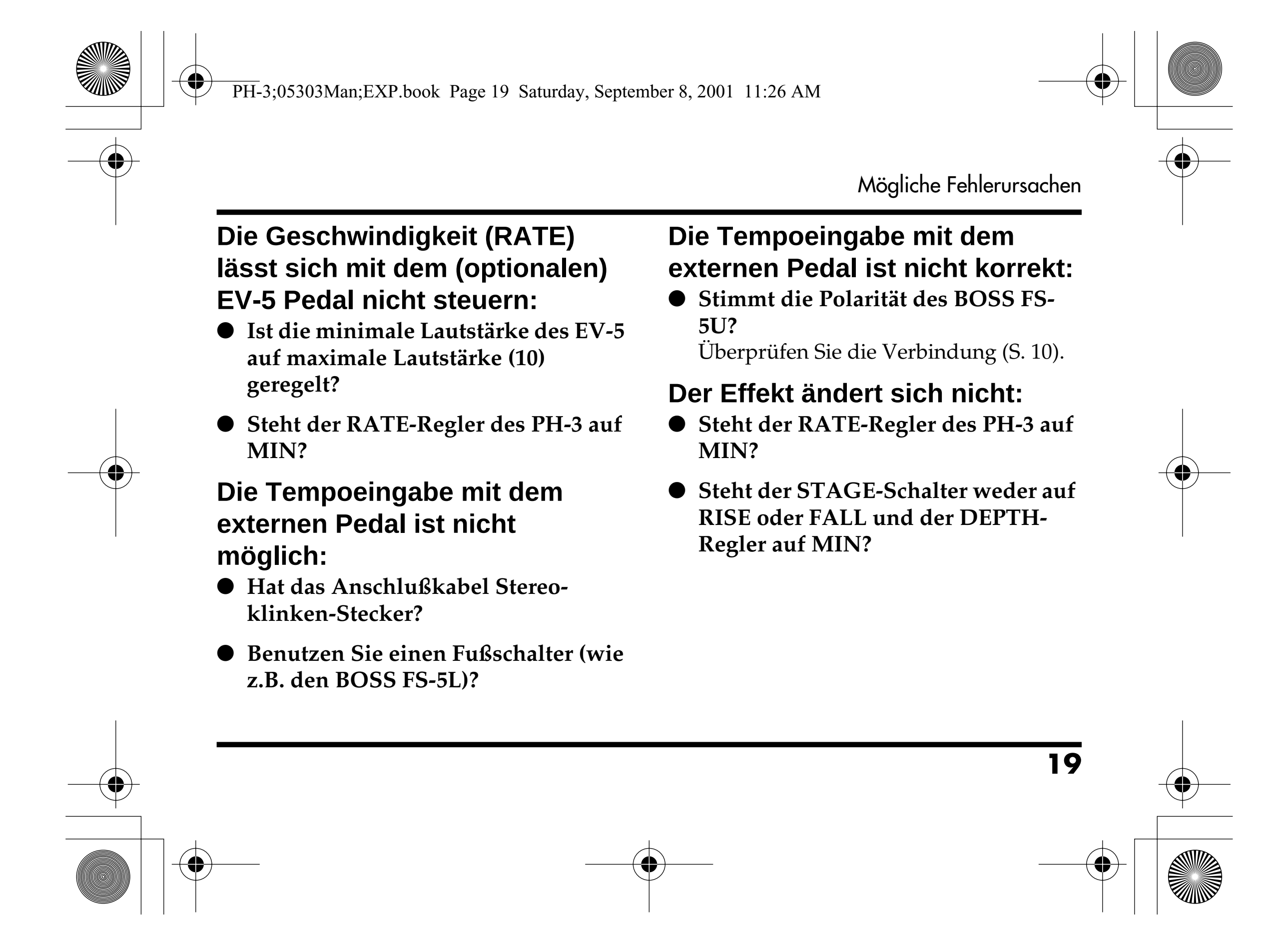
Der Sound klingt verzerrt:

- **Ist die Batterie leer?**
  Sobald die Batterieleistung nachlässt wird die CHECK-Anzeige dunkler und das PH-3 arbeitet nicht vorschriftsgemäß. Wechseln Sie die Batterie aus (S. 17).
- **Ist der Pegel des Eingangsignals zu hoch?**
  Drehen Sie die Lautstärke der Gitarre etwas zurück.







Die Geschwindigkeit (RATE) lässt sich mit dem (optionalen) EV-5 Pedal nicht steuern:

- **Ist die minimale Lautstärke des EV-5 auf maximale Lautstärke (10) geregelt?**
- **Steht der RATE-Regler des PH-3 auf MIN?**

Die Tempoeingabe mit dem externen Pedal ist nicht möglich:

- **Hat das Anschlußkabel Stereo-klinken-Stecker?**
- **Benutzen Sie einen Fußschalter (wie z.B. den BOSS FS-5L)?**

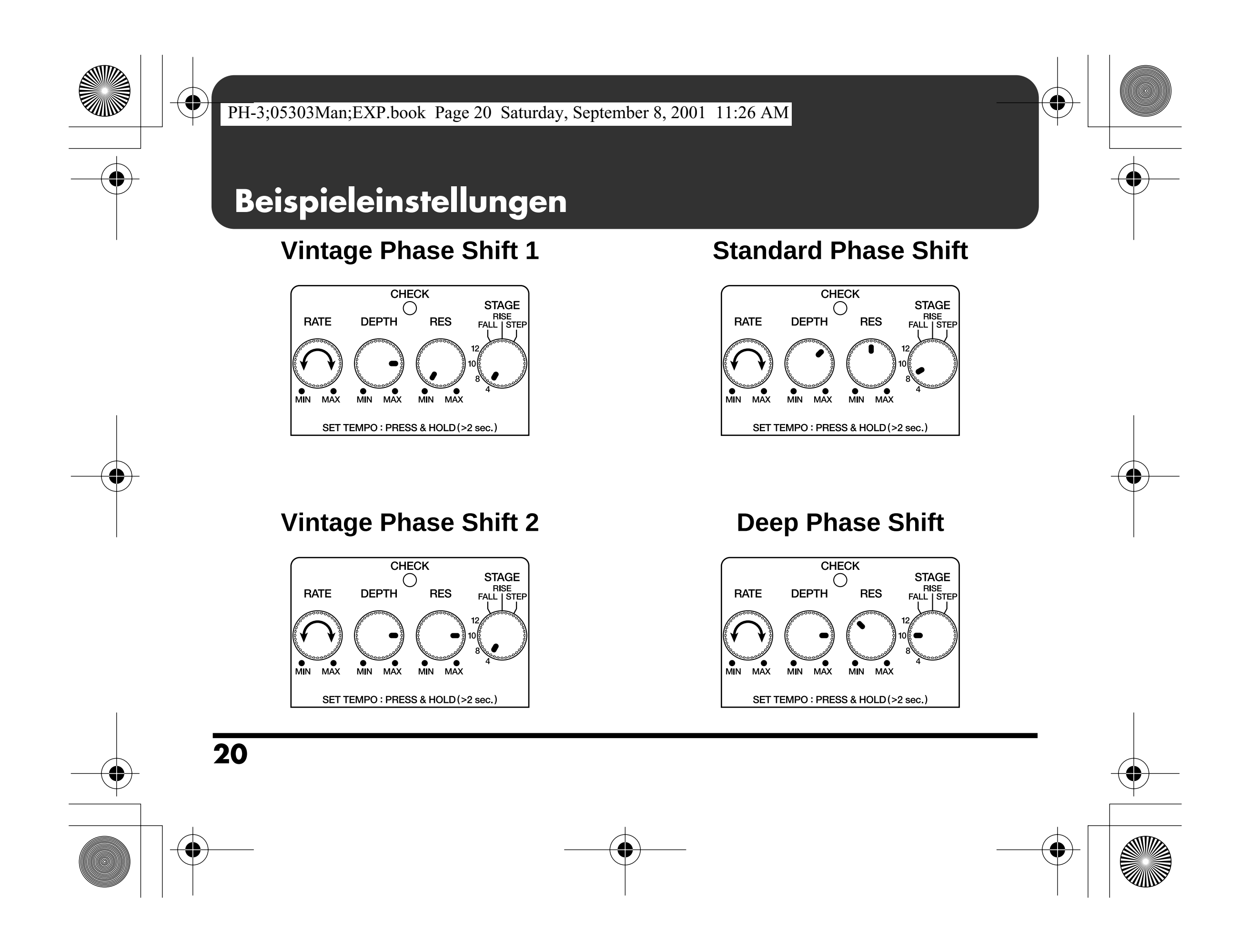
Die Tempoeingabe mit dem externen Pedal ist nicht korrekt:

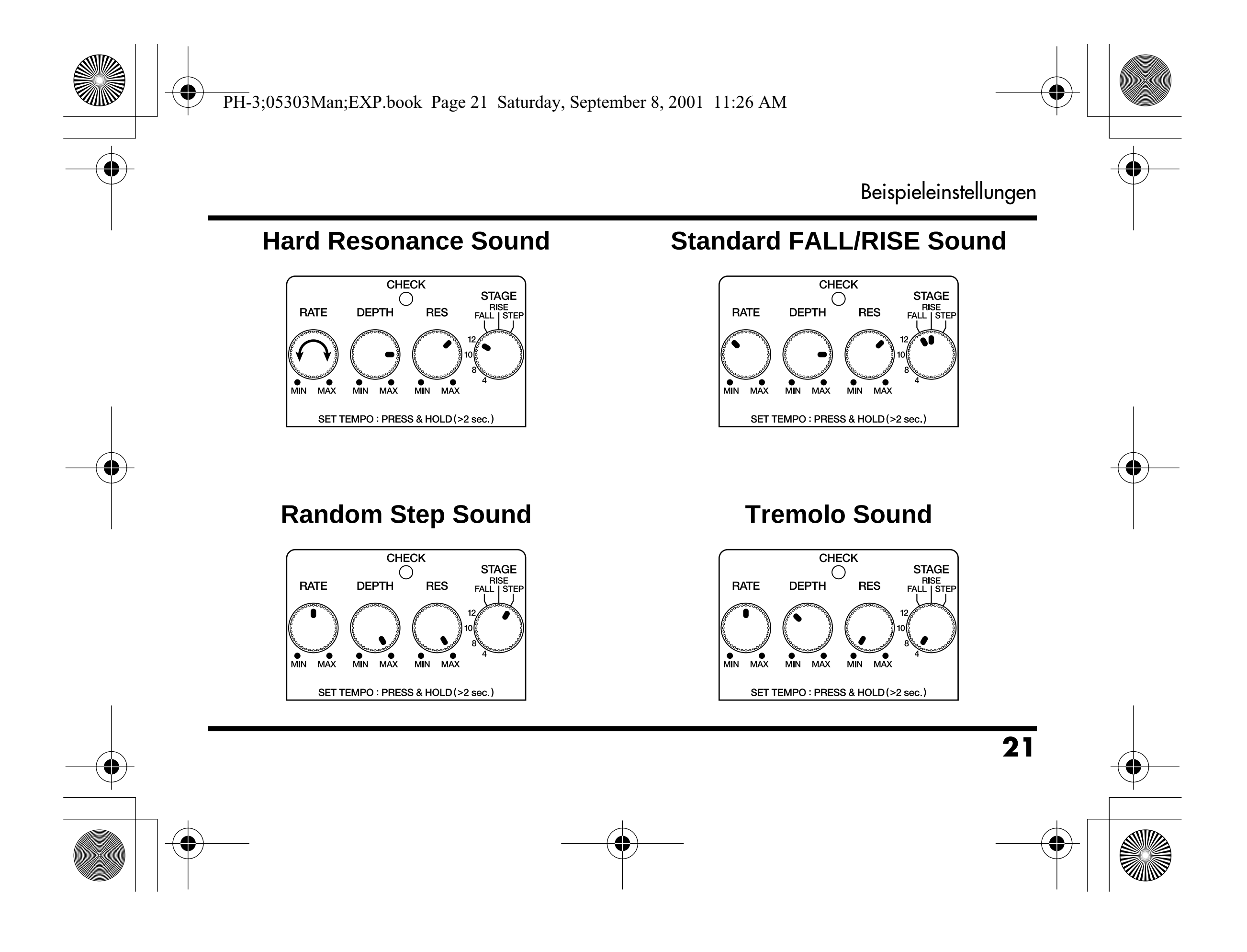
- **Stimmt die Polarität des BOSS FS-5U?**
  Überprüfen Sie die Verbindung (S. 10).

Der Effekt ändert sich nicht:

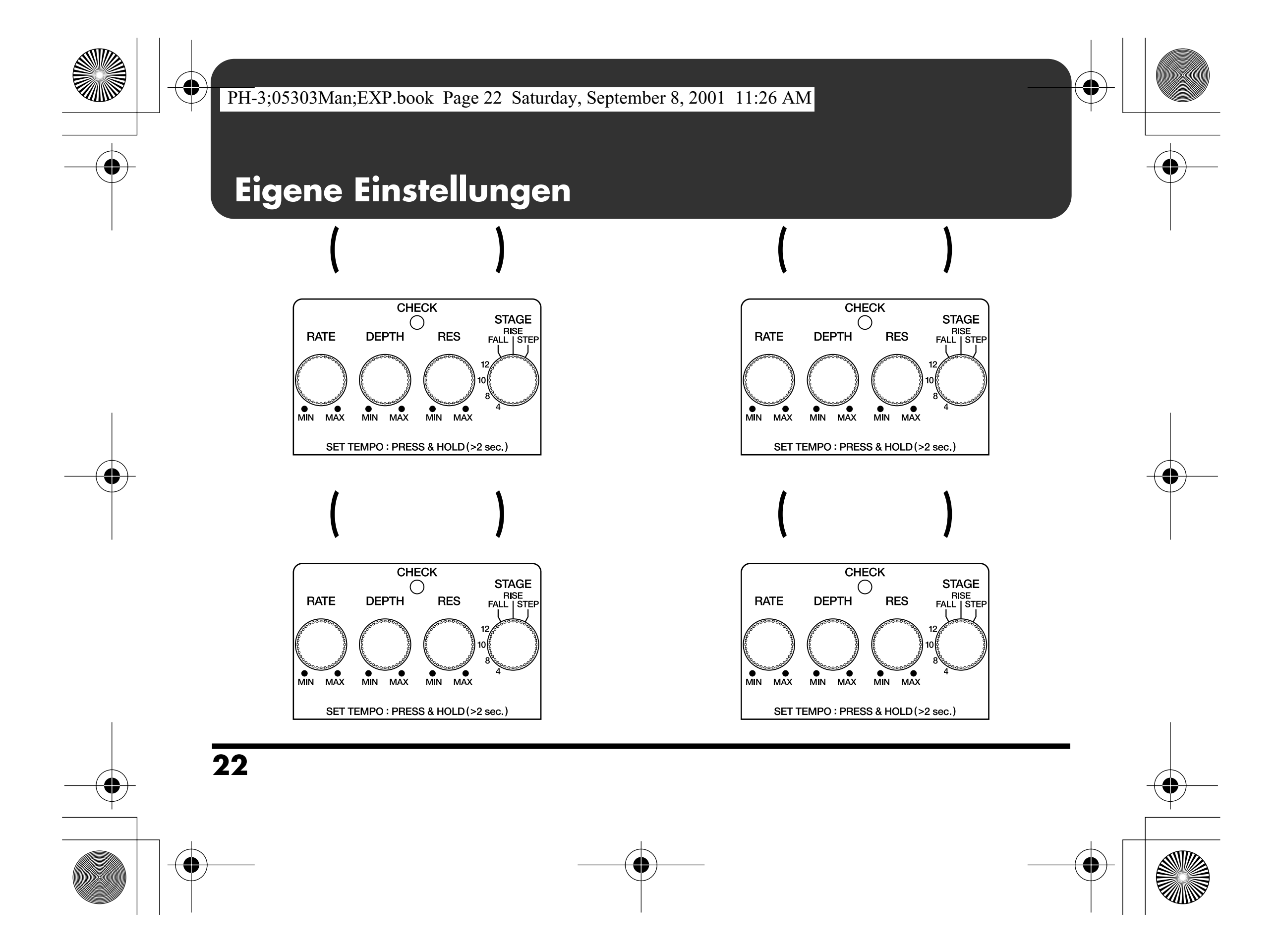
- **Steht der RATE-Regler des PH-3 auf MIN?**
- **Steht der STAGE-Schalter weder auf RISE oder FALL und der DEPTH-Regler auf MIN?**

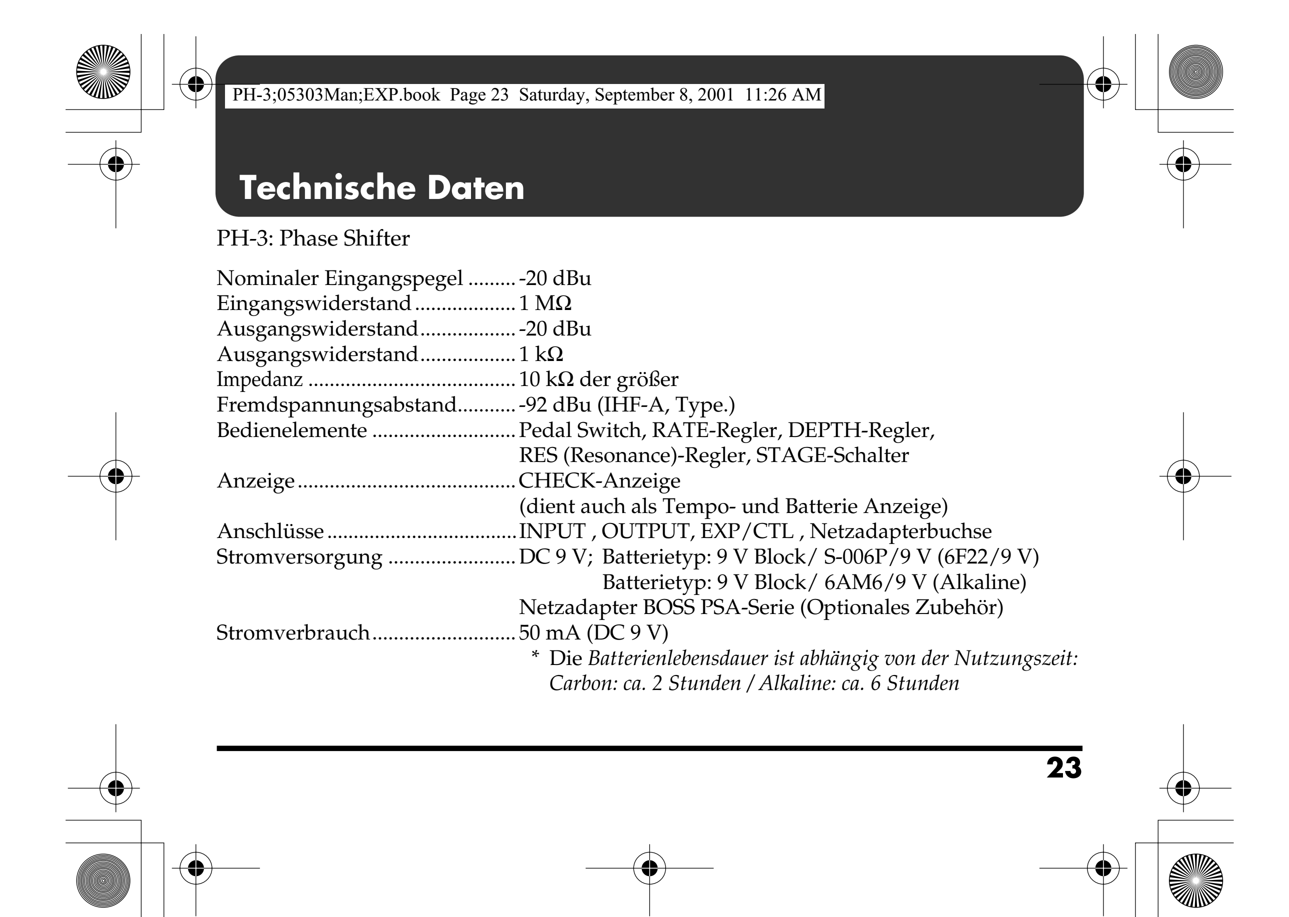
Beispieleinstellungen




Hard Resonance Sound
Standard FALL/RISE Sound
Random Step Sound
Tremolo Sound
CHECK
STAGE
RISE
FALL
STEP
RATE
DEPTH
RES
12
10
8
4
MIN
MAX
SET TEMPO : PRESS & HOLD (>2 sec.)

Eigene Einstellungen



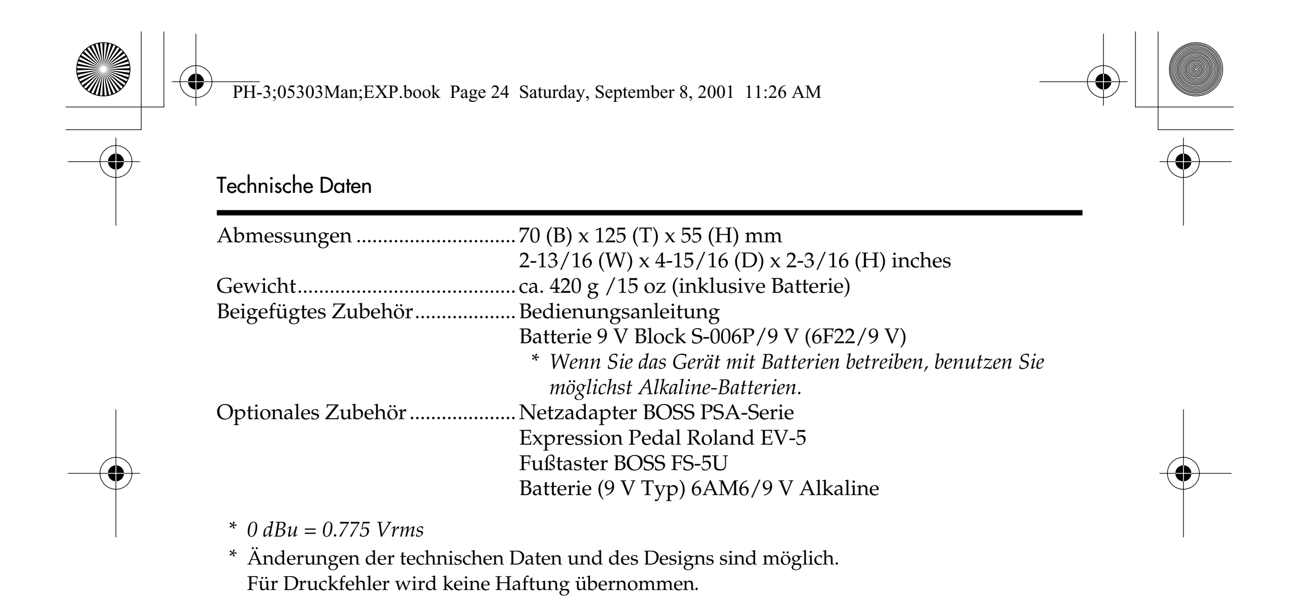


Technische Daten

PH-3: Phase Shifter

Nominaler Eingangspegel	-20 dBu
Eingangswiderstand	1 MΩ
Ausgangswiderstand	-20 dBu
Ausgangswiderstand	1 kΩ
Impedanz	10 kΩ der größer
Fremdspannungsabstand	-92 dBu (IHF-A, Type.)
Bedienelemente	Pedal Switch, RATE-Regler, DEPTH-Regler, RES (Resonance)-Regler, STAGE-Schalter
Anzeige	CHECK-Anzeige (dient auch als Tempo- und Batterie Anzeige)
Anschlüsse	INPUT , OUTPUT, EXP/CTL , Netzadapterbuchse
Stromversorgung	DC 9 V; Batterietyp: 9 V Block/ S-006P/9 V (6F22/9 V) Batterietyp: 9 V Block/ 6AM6/9 V (Alkaline) Netzadapter BOSS PSA-Serie (Optionales Zubehör)
Stromverbrauch	50 mA (DC 9 V)

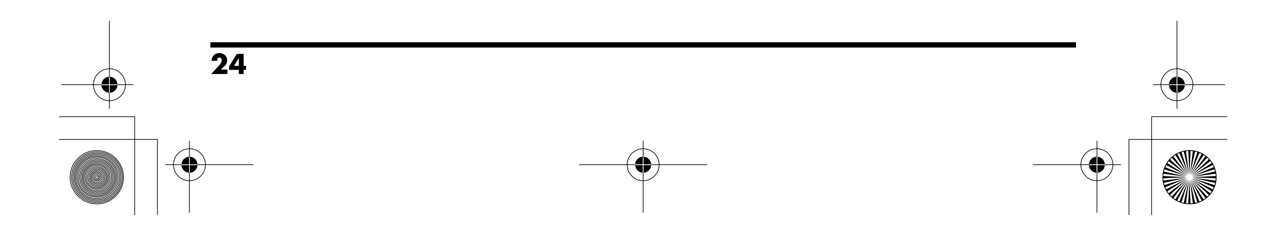
* Die *Batterienlebensdauer ist abhängig von der Nutzungszeit: Carbon: ca. 2 Stunden / Alkaline: ca. 6 Stunden*

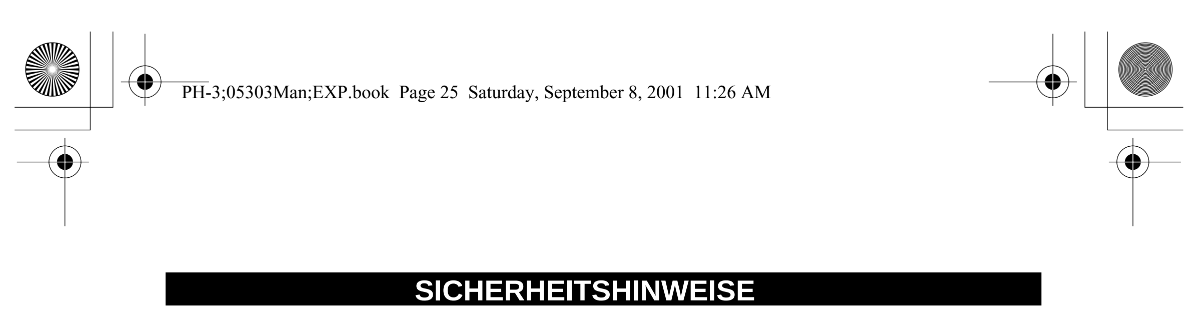


Abmesssungen .... 70 (B) x 125 (T) x 55 (H) mm
2-13/16 (W) x 4-15/16 (D) x 2-3/16 (H) inches
Gewicht.. ca. 420 g /15 oz (inklusive Batterie)
Beigefügtes Zubehör.................. Bedienungsanleitung
Batterie 9 V Block S-006P/9 V (6F22/9 V)
* *Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, benutzen Sie möglichst Alkaline-Batterien.*
Optionales Zubehör .... Netzadapter BOSS PSA-Serie
Expression Pedal Roland EV-5
Fußtaster BOSS FS-5U
Batterie (9 V Typ) 6AM6/9 V Alkaline

* *0 dBu = 0.775 Vrms*

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich.
Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.





SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

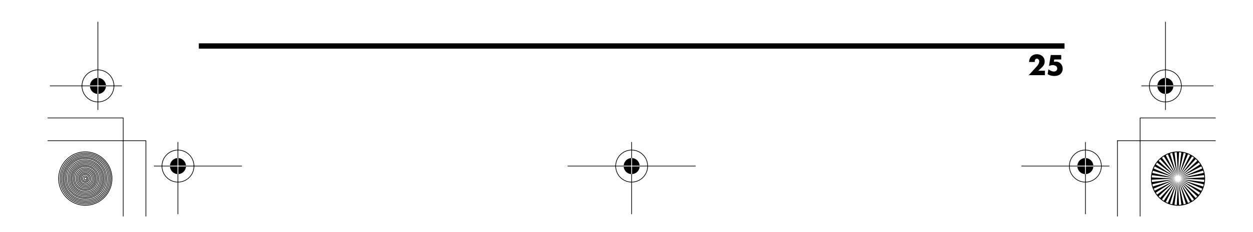
Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise

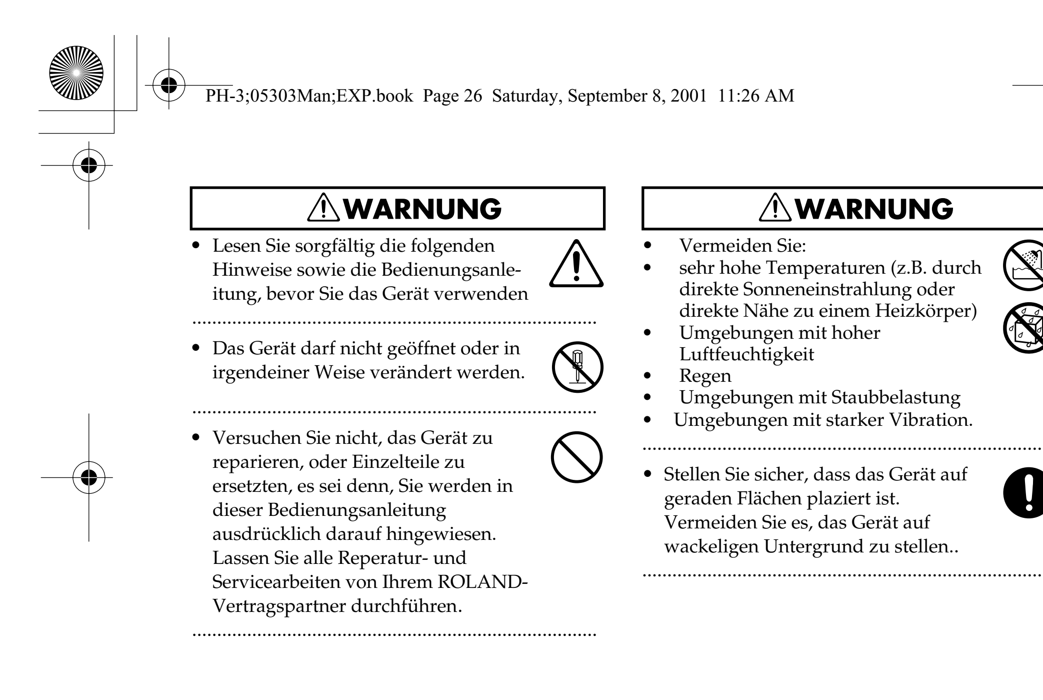
⚠ **WARNUNG**	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
⚠ **VORSICHT**	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole

⚠	Das △ Symbol macht den Anwender auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das im Dreieck befindliche Zeichen gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).
⃠	Das ⃠ Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
●	Das ● Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE





⚠ WARNUNG

- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden

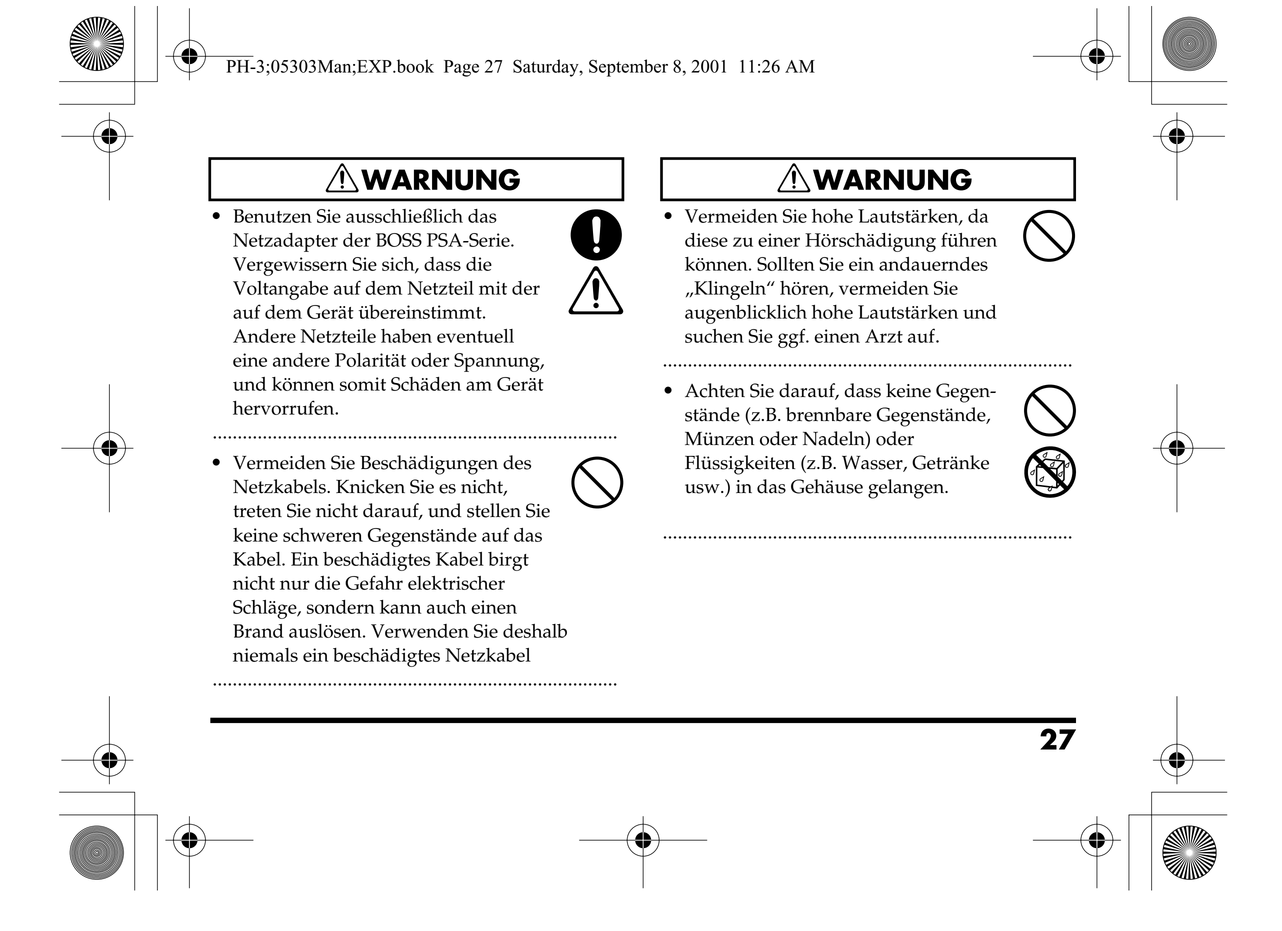
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, oder Einzelteile zu ersetzten, es sei denn, Sie werden in dieser Bedienungsanleitung ausdrücklich darauf hingewiesen. Lassen Sie alle Reperatur- und Servicearbeiten von Ihrem ROLAND-Vertragspartner durchführen.

⚠ WARNUNG

- Vermeiden Sie:
- sehr hohe Temperaturen (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Regen
- Umgebungen mit Staubbelastung
- Umgebungen mit starker Vibration.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf geraden Flächen plaziert ist. Vermeiden Sie es, das Gerät auf wackeligen Untergrund zu stellen..



⚠WARNUNG

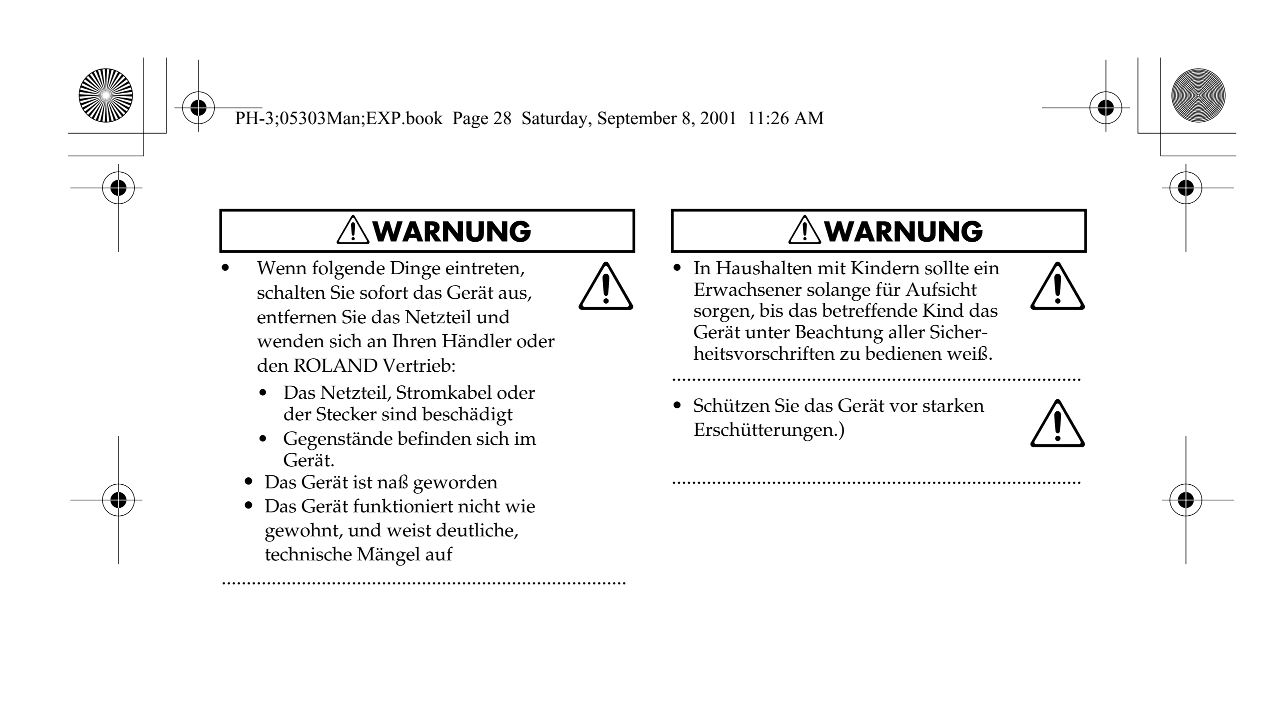
- Benutzen Sie ausschließlich das Netzadapter der BOSS PSA-Serie. Vergewissern Sie sich, dass die Voltangabe auf dem Netzteil mit der auf dem Gerät übereinstimmt. Andere Netzteile haben eventuell eine andere Polarität oder Spannung, und können somit Schäden am Gerät hervorrufen.

- Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Knicken Sie es nicht, treten Sie nicht darauf, und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Ein beschädigtes Kabel birgt nicht nur die Gefahr elektrischer Schläge, sondern kann auch einen Brand auslösen. Verwenden Sie deshalb niemals ein beschädigtes Netzkabel

⚠WARNUNG

- Vermeiden Sie hohe Lautstärken, da diese zu einer Hörschädigung führen können. Sollten Sie ein andauerndes „Klingeln“ hören, vermeiden Sie augenblicklich hohe Lautstärken und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z.B. brennbare Gegenstände, Münzen oder Nadeln) oder Flüssigkeiten (z.B. Wasser, Getränke usw.) in das Gehäuse gelangen.



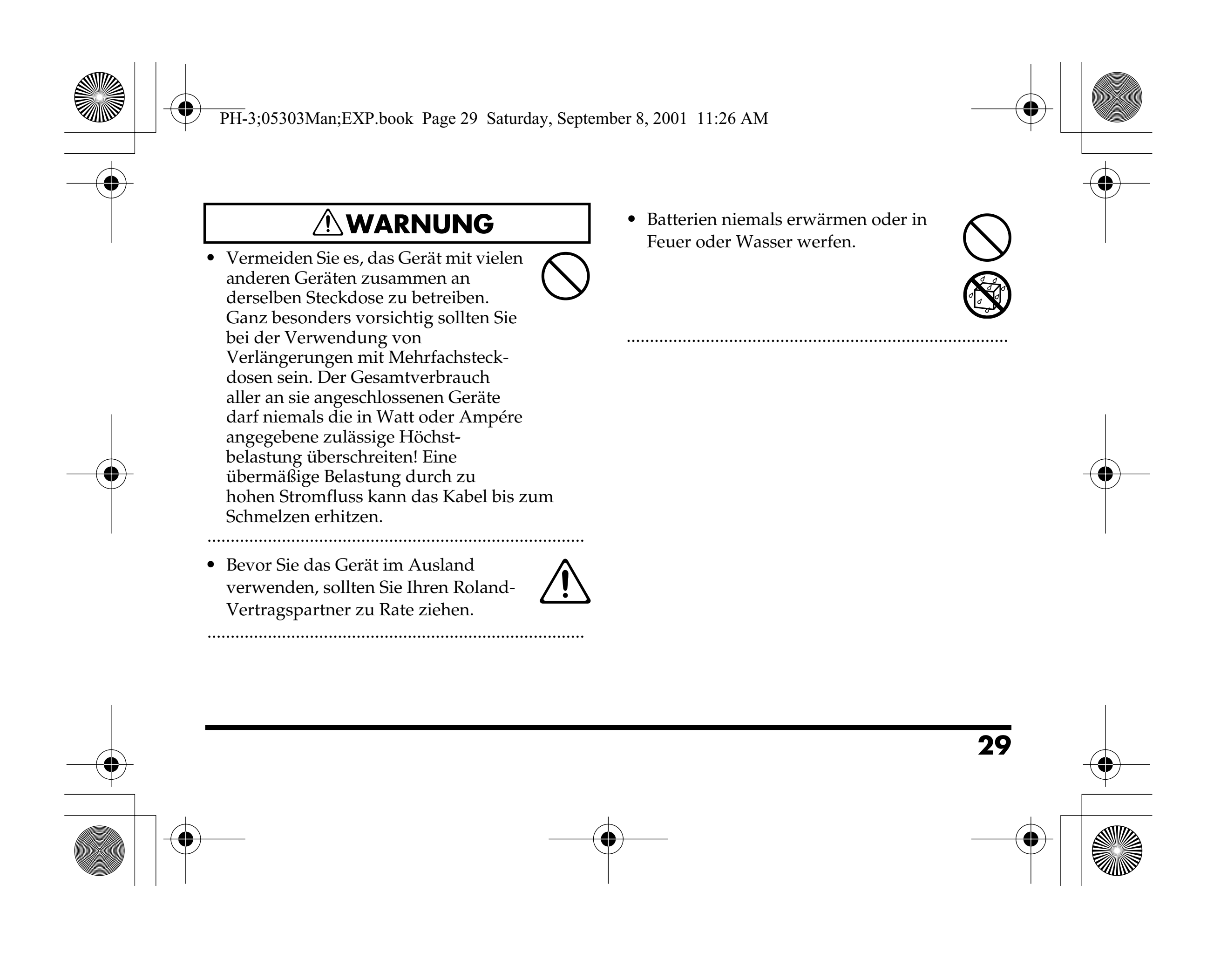
⚠ WARNUNG

- Wenn folgende Dinge eintreten, schalten Sie sofort das Gerät aus, entfernen Sie das Netzteil und wenden sich an Ihren Händler oder den ROLAND Vertrieb:
  - Das Netzteil, Stromkabel oder der Stecker sind beschädigt
  - Gegenstände befinden sich im Gerät.
  - Das Gerät ist naß geworden
  - Das Gerät funktioniert nicht wie gewohnt, und weist deutliche, technische Mängel auf

⚠ WARNUNG

- In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.

- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.)

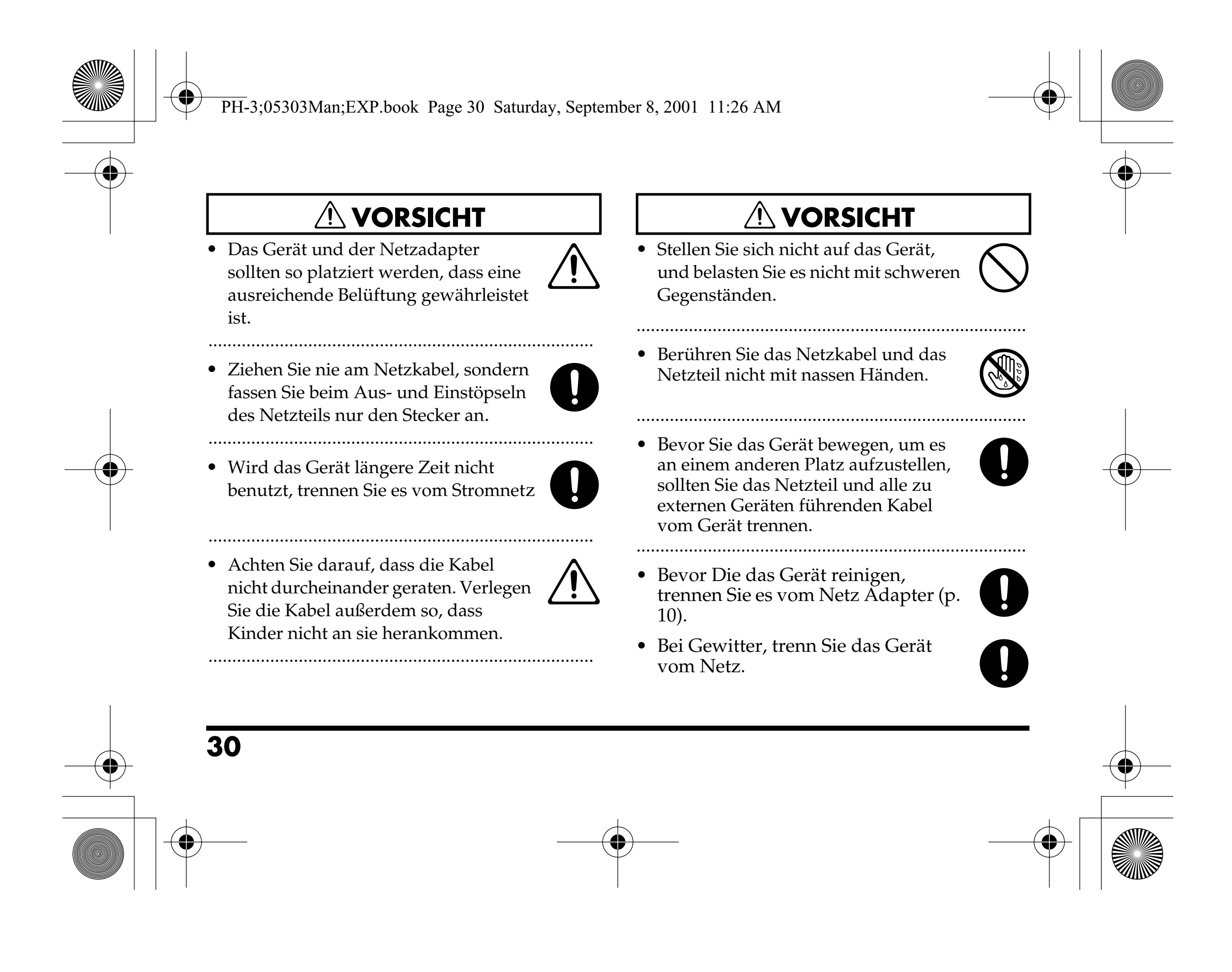


⚠WARNUNG

- Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Ganz besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungen mit Mehrfachsteckdosen sein. Der Gesamtverbrauch aller an sie angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampére angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten! Eine übermäßige Belastung durch zu hohen Stromfluss kann das Kabel bis zum Schmelzen erhitzen.

- Bevor Sie das Gerät im Ausland verwenden, sollten Sie Ihren Roland-Vertragspartner zu Rate ziehen.

- Batterien niemals erwärmen oder in Feuer oder Wasser werfen.



⚠ VORSICHT

- Das Gerät und der Netzadapter sollten so platziert werden, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

- Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern fassen Sie beim Aus- und Einstöpseln des Netzteils nur den Stecker an.

- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, trennen Sie es vom Stromnetz

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinander geraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen.

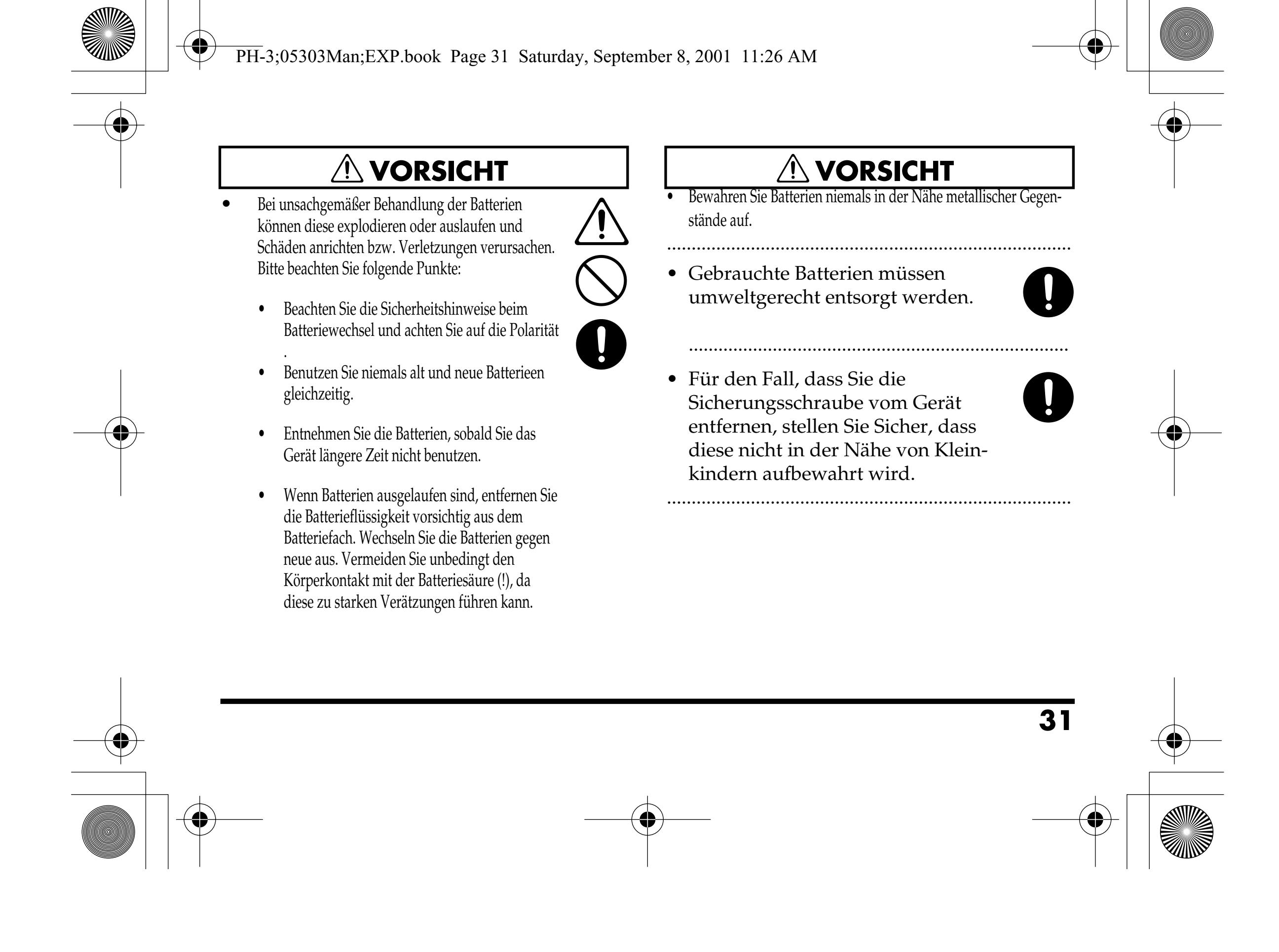
⚠ VORSICHT

- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

- Berühren Sie das Netzkabel und das Netzteil nicht mit nassen Händen.

- Bevor Sie das Gerät bewegen, um es an einem anderen Platz aufzustellen, sollten Sie das Netzteil und alle zu externen Geräten führenden Kabel vom Gerät trennen.

- Bevor Die das Gerät reinigen, trennen Sie es vom Netz Adapter (p. 10).
- Bei Gewitter, trenn Sie das Gerät vom Netz.



⚠ VORSICHT

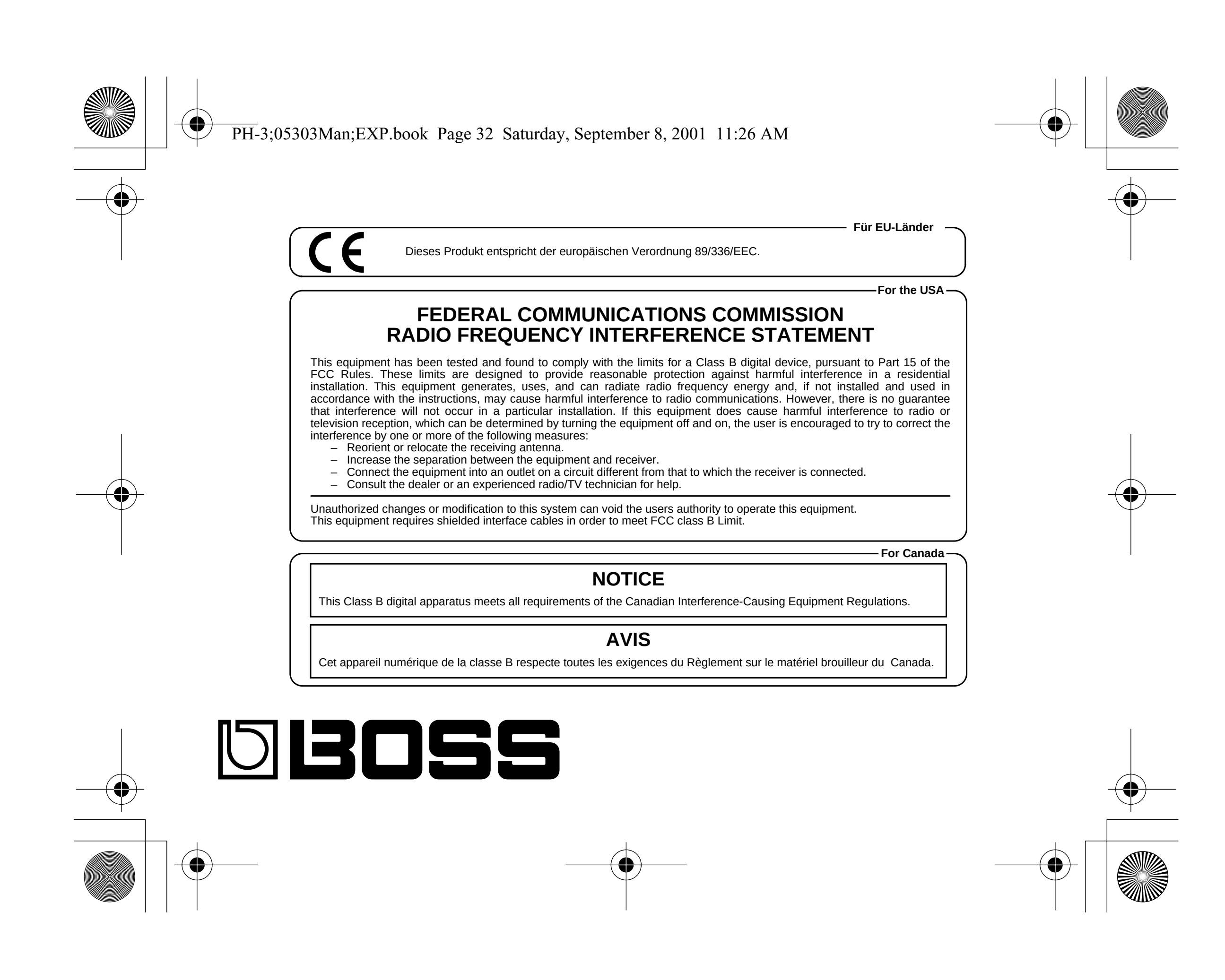
- Bei unsachgemäßer Behandlung der Batterien können diese explodieren oder auslaufen und Schäden anrichten bzw. Verletzungen verursachen. Bitte beachten Sie folgende Punkte:
  - Beachten Sie die Sicherheitshinweise beim Batteriewechsel und achten Sie auf die Polarität .
  - Benutzen Sie niemals alt und neue Batterieen gleichzeitig.
  - Entnehmen Sie die Batterien, sobald Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
  - Wenn Batterien ausgelaufen sind, entfernen Sie die Batterieflüssigkeit vorsichtig aus dem Batteriefach. Wechseln Sie die Batterien gegen neue aus. Vermeiden Sie unbedingt den Körperkontakt mit der Batteriesäure (!), da diese zu starken Verätzungen führen kann.

⚠ VORSICHT

- Bewahren Sie Batterien niemals in der Nähe metallischer Gegenstände auf.

- Gebrauchte Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden.

- Für den Fall, dass Sie die Sicherungsschraube vom Gerät entfernen, stellen Sie Sicher, dass diese nicht in der Nähe von Kleinkindern aufbewahrt wird.



Für EU-Länder

Dieses Produkt entspricht der europäischen Verordnung 89/336/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

BOSS